

THE INTERNATIONAL
ISSUE

V.J. SIMONE

LOVE PARADE '94
The SHOCK

A RADIKAL CAT

BORIS©80

Nu is het oorlog! De strijd tegen de commercialisering en de institutionalisering van onze beweging komt er wel degelijk! Sinds het begin van de zomer hebben we het gevoel dat het genoeg is geweest en dat indien we niet allemaal samen reageren de beweging wel eens onherstelbare schade zou kunnen oplopen. Jullie hebben het waarschijnlijk al gemerkt: dit nummer is dunner dan anders. Wij hebben namelijk beslist om er een aantal advertenties en Dance Clubs uit te halen, omdat voor hen Techno alleen maar 'geld' betekent. Allen samen moeten we de valkuil van de commercialisering blijven ontwijken. Alsjeblieft, we smeken jullie: blijf niet onverschillig tegenover deze gesel, die veruit de grootste bedreiging is die onze beweging sinds haar ontstaan onderging!

▶ Zoals jullie ondertussen al wel weten hebben we er een hekel aan om te blijven stilstaan bij iets wat negatief is. OK, we hebben een probleem. Maar we zullen het oplossen. En we blijven de toekomst positief en optimistisch tegemoet zien!

Ziehier dus wat we jullie aanbieden in dit augustus-nummer:

▶ We vliegen er onmiddellijk in, met het cijfer van het aantal aanwezigen op de Love Parade in Berlijn op 2 juli: 100.000 ! De organisatoren zelf beweren dat er 150.000 ravers waren, maar de autoriteiten zijn wat vroeger gestopt met tellen... OUT SOON was er zelf bij, en we kunnen het bevestigen: het was DE schok van het jaar!

▶ Duitsland krijgt in dit nummer dan ook een ereplaats. Er is allereerst de reportage over de Love Parade, en daarnaast hebben we ook beslist om wat meer Duitse klanken te introduceren in ons landje. Iedere maand wordt een speciale avond op touw gezet, "The Sounds Of Germany", met telkens als eregasten een label, een club of een organisatie. De eerste avond belooft alvast een hoogtepunt te worden: "The Sound Of Low Spirit" ontvangt als twee gast-DJ's Dick en... Marusha! Afspraak dus op donderdag 25 augustus in de Cherry Moon.

▶ En het is niet alles! Dit nummer bevat ook een reportage over een heel speciale kat, een Radikal Cat! Felix Da Housecat is één van de rijzende sterren in het Techno-wereldje, en hij heeft net zijn eigen label opgericht: Radikal Fear. De moeite van het ontdekken waard!

▶ Tenslotte een exclusieve reportage over één van de MTV-vedetten die jullie regelmatig aan het werk kunnen zien tijdens Party Zone: Simone Angel. Frédéric Jadoul is speciaal naar Londen getrokken, en biedt jullie een indringend portret aan.

▶ Kortom, een goed gevuld nummer, waarmee jullie in alle rust de zomer kunnen afsluiten, alvorens met volle moed een nieuw schooljaar aan te pakken. Blijf ons in ieder geval schrijven, we zijn altijd benieuwd naar jullie reacties!

»»»»»»»»»»»»»»»»»»»»»»»»»»»»»»»»

Nette fois, la guerre est déclarée! La guerre contre la commercialisation et la récupération de notre mouvement aura bien lieu! Un ras-le-bol général évident a atteint son paroxysme durant le début de cet été et si nous ne réagissons pas tous ensemble, c'est le mouvement lui-même qui risque d'en souffrir gravement. Vous avez pu le remarquer, cette édition de OUT SOON est allégée; nous avons pris la décision de retirer certaines publicités et certains Dance Clubs pour qui Techno veut juste dire Fric, et nous devons, tous ensemble, continuer à éviter le piège de la commercialisation. On vous en supplie, ne restez indifférent à ce fléau, c'est la plus grande menace que nous subissons depuis le début du mouvement.

▶ Et puis, vous le savez, on déteste rester sur une note négative! OK, on a un problème, on va le résoudre mais il faut voir l'avenir de façons positives et optimistes! Alors voici ce que l'on vous propose pour cette édition d'Août:

Commençons en force avec un chiffre, le nombre de participants à la Love Parade de Berlin qui eût lieu le samedi 2 juillet: 100.000 Ravers! Les organisateurs poussent même le chiffre jusqu'à 150.000 mais les autorités ont arrêtés le compte un peu avant... Rien à dire, nous étions là pour juger nous-même, ce fût le choc de l'année!

▶ Car l'Allemagne est à l'honneur ce mois-ci dans OUT SOON. Outre le reportage sur la Love Parade, nous avons décidé d'importer un peu plus les sons germaniques chez nous en organisant chaque mois une soirée sous le titre «THE SOUNDS OF GERMANY». Chaque mois, un label, un club, une organisation sera l'invité exceptionnel de notre pays. Départ en force avec «THE SOUND OF LOW SPIRIT» et deux de ses DJ's: Dick et... Marusha! Rendez-vous le jeudi 25 août au Cherry Moon.

▶ Et ce n'est pas tout! On vous propose aussi un reportage sur un chat pas comme les autres, un Radikal Cat! Felix Da Housecat est une des étoiles montantes de la scène Techno et vient de lancer son propre label, Radikal Fear. A découvrir de toute urgence...

▶ Ensuite, un reportage exclusif sur une des stars de MTV, Simone Angel que vous pouvez retrouver régulièrement dans PARTY ZONE; Frédéric Jadoul est parti rien que pour vous à Londres, au sein même de la chaîne afin de mieux cerner la personnalité de Simone.

▶ Bref, une édition bien chargée qui vous permettra de finir l'été en douceur et de recommencer l'année scolaire en force et en beauté! Continuez de nous écrire, vos réactions nous intéressent!

The cover is «Adventurer, Ace» from *Boris Vallejo's Fantasy Art Techniques*, £10,95 limpack, published by Paper Tiger (imprint of Dragon's World)

Hoofdredakteur,
Rédacteur en chef:
Eric Rozen

Graphistes
Sylvie Lemaitre
Olivier Rouxhet

Realisatie/Réalisation:
Brio Productions

Medewerkers
Collaborateurs:
België/Belgique:
Nicolas Deckmyn, Mark K, Andromeda, Tom Robberechts, Frédéric Jadoul
The Nederlands:
Flyer Service
Postbus 2935
3000 CX Rotterdam
Tel: 010/212.22.23.
Fax: 078/13.98.05.
Frankrijk/France:
Directeurs de rédaction:
Jean-Paul Berthoin et Michel Pilot
OUT SOON FRANCE
3, Rue Capri
75012 Paris
Tél: 46 24 29 54
Fax: 46 24 29 72
Germany:
Warehouse
Tel: 221-9584140
Fax: 221-95841420
New-York:
Moneypenny
Tel: 212-343.2660.
Fax: 212-343.2753.
Switzerland:
Grégory Fauchart
Tel: 01/251.88.66.
Fax: 01/251.91.39.

Verantwoordelijke uitgever
Editeur responsable:
Eric Rozen
Rue Roger Van Der Weyden, 25
1000 Brussels

Pour toute annonce ou publicité à insérer dans la prochaine édition, vous pouvez maintenant nous contacter au 02/513.93.61.(téléphone et fax) tous les jours entre 12 et 18 heures, du lundi au vendredi ou à la B.P. 3, 1000 Bxl 24.

Wie info of een advertentie wil laten opnemen in het volgende nummer kan ons kontakteren: iedere werkdag op 02/513.93.61 (tel. + fax) of via PB 3, 1000 Brussel 24.

OUT SOON N°20 SORTIRA
LE 16 Sept '94
CLOTURE
DES PUBLICITES
LE 2 Sept '94

OUT SOON N°20
VERSCHIJNT
OP 16 Sept '94
DEADLINE
ADVERTENTIES:
2 Sept '94



SATURDAY 3 SEPTEMBER

PRESENTATION OF THE RAVE-ZONE MONTINI CD 2

With special GUEST from the U.K. (London):

LUKE SLATER

ENERGY RAVE 94
G.P.R. RECORDS
PEACE - FROG

And all the DJ's from the RAVE - ZONE:

FRANKY JONES * BOUNTY HUNTER * ZZINO
LAURANT - G-FORCE

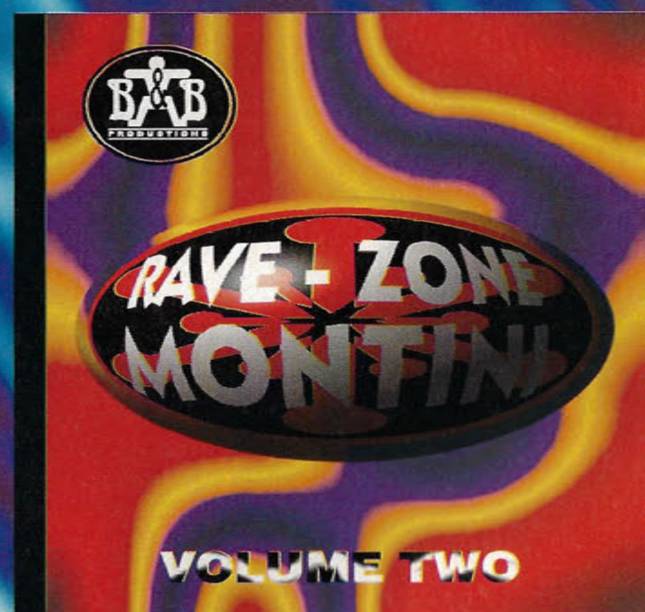
And also EXTRA's; CD's for FREE and for SALE
FREE T-SHIRTS
SPECIAL DANCE ACTS

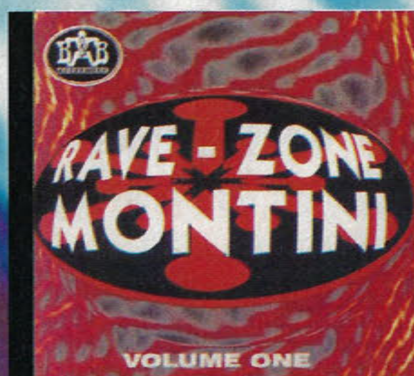


OUT NOW

RAVE ZONE MONTINI VOLUME 2
AVAILABLE IN EACH RECORDSTORE

FEAT; R. ARMANI ** DRAX ** DAVE CLARK ** AGE ** TRAXMEN ** D.H.S. ** OT QUARTET **
PLASTIKMAN ** TRAXMEN&ERIK MARTIN ** MANDALA ** VAINQUEUR ** PUBLIC ENERGY
JOEY BELTRAM ** CHAOS TRIBE ...... + SPECIAL MONTINI TRACK





ALSO AVAILABLE VOLUME 1

3PHASE ** JAM&SPOON ** ROBERT ARMANI ** THE JEYENNE ** KARLOZ MENDEZ
THE ULTIMATE SEDUCTION ** EMELIAZ ** LOVE INC. ** DJ JUDGE DRED ** INDO TRIBE
** JONES & STEPHENSON ** DEKS-TRO ** U4EA ** AQUA CONTACT

DISTRIBUTED BY EUROMUSIC - BLEKERIJSTRAAT 75 - 9000 GENT
TEL 32 9 233 59 31 FAX 32 9 233 59 21



GRAPHICS BY BART
00 32 11 68 55 97

ATTENTION

Cette annonce est destinée à toute personne en manque de nouvelles sensations

DECOUVREZ

Musique : Un mélange de HARD-CORE , TRANCE , ACID et PROGRESSIVE

Ambiance : découvrez ou redécouvrez ...

THE HOUSE SPIRIT

Avantages :

Carte de membre gratuite

inscriptions tous les samedis

Cette carte vous donne : un T-Shirt Extreme, une réduction tous les samedis et des réductions pour certaines raves

Essayez, vous ne le regretterez pas !

OPGELET

Deze advertentie is bestemd voor iedere persoon die op zoek is naar nieuwe sensaties

ONTDEKT

Muziek : een menging van HARD-CORE , TRANCE , ACID en PROGRESSIEVE

Sfeer : Herondekt of ontdekt ...

THE HOUSE SPIRIT

Voordelen :

Gratis Lidkaart

Inschrijving iedere zaterdag

Deze kaart geeft u : een gratis T-Shirt Extreme, korting iedere zaterdag en korting op sommige raves

Probeert het, je zult er geen spijt van hebben !

WELCOME IN YOUR HOUSE

20 AUGUST — **M.C.T.**

27 AUGUST — **Dave Davis**

Extreme

ON SATURDAYS

GRAPHISM BY WAX

On a besoin de vos opinions! Vos lettres peuvent nous aider à mieux vous servir et à orienter le contenu du OUT SOON. Cette page vous est réservée, allez-y, parlez-nous de vous!

We hebben jullie meningen nodig! Jullie brieven kunnen ons helpen om nog beter aan jullie wensen tegemoet te komen en om de inhoud van OUT SOON een bepaalde richting te geven. Deze pagina is volledig gereserveerd voor jullie, vlieg er dus maar in!

Beste OUT SOON,

Naar aanleiding van de laatste OUT SOON - i.h.b. de resultaten van de Reader's Poll 94 - ben ik tot een aantal bedenkingen gekomen die misschien interessant kunnen zijn. Vooreerst wil ik even inpikken op een brief van vorige editie over een zekere Nicolas Dekmyn, vermeld in een brief van een trouw lezeres. Het is inderdaad absoluut ongeoorloofd te denken dat House voor stomme en niet-gecuultiveerde mensen is. Ik ben nl. afgestudeerd, dit jaar, als burgelijk bouwkundig ingenieur en zie de House-beweging als een wereld vol fantasie, een hobby, vlucht uit de dagelijkse sleur, vrede, liefde,... Ik vind het wel jammer dat het grootste deel van de studenten studerend aan een universiteit zo negatief staan tegenover House; althans in mijn faculteit. De resultaten van de Reader's Poll stellen me teleur, vooral het povere percentage (15%) vrouwelijke ravers. Dit was al een beetje voor te vrezen daar in vele clubs het mannelijke geslacht zichtbaar overweegt! Daar moet verandering in komen! De house beweging zonder vrouwen is gewoon niet denkbaar! (...) Misschien nog een interesante tip voor house-dancing-uitbaters: een Chill-out Room zou bijna overal aanwezig moeten zijn. Ook de mode-wereld zou meer aandacht moeten krijgen. Misschien trekt dat dan meer vrouwelijk schoon aan zodat we kunnen komen tot een verhouding 50%/50% man/vrouw. In de House beweging mag er trouwens geen discriminatie van geslachten heersen.

Daniel.

Beste Daniel,

We zijn ook teleurgesteld als we de verhouding mannen/vrouwen bekijken in de clubs, maar het is nu eenmaal zo... we denken niet dat de kledij er iets mee te maken heeft, maar het is inderdaad juist dat House-meisjes zeldzaam zijn... Wat daarnaast de negatieve reacties op de Techno-beweging betreft, wel, wij vinden het leuk om een slechte reputatie te hebben bij het grote publiek. Op die manier wordt vermeden dat er teveel 'kijklustigen' opdagen om ons te 'observeren' tijdens de raves. We moeten beletten dat de grote massa de beweging opneemt die we enkele jaren geleden tot stand hebben gebracht; want House, dat is niet alleen naar raves gaan, platen kopen en naar cassettes luisteren, het is vooral een mentaliteit. Een levenswijze die weinig mensen kennen en respecteren. Aan ons om veranderingen aan te brengen.

Cher OUT SOON,

A la lecture de la précédente édition, plusieurs réflexions me sont venues, et plus particulièrement à propos des résultats du Reader's Poll 94. Je voudrais tout d'abord enchaîner sur la lettre d'un certain Nicolas Dekmyn, mentionnée dans celle d'une fidèle lectrice. Il est en effet stupide de penser que la House s'adresse aux cons et aux analphabètes. Je viens juste de terminer des études d'ingénieur du génie civil et je considère la House comme un univers plein de fantaisie, un hobby, une façon de s'évader du train-train quotidien, de la paix, de l'amour.... Je trouve dommage qu'autant d'étudiants inscrits dans une université soient aussi négatifs vis-à-vis de la House; du moins dans ma faculté. Les résultats du Reader's Poll me déçoivent, surtout le faible pourcentage (15%) de raveuses. C'était facile de prévoir que dans les boîtes, c'est surtout le sexe masculin qui prédomine. Il faut que cela change! Le mouvement House sans femmes, c'est tout simplement impensable! Peut-être un tuyau intéressant pour les exploitants de boîtes House: une chill-out room devrait être partout accessible. Le milieu de la mode devrait lui aussi recevoir plus d'attentions. Cela attirerait aussi plus de demoiselles, jusqu'à parvenir à un équitable hommes/femmes de 50%/50%. Le mouvement House ne peut s'encombrer d'aucune discrimination sexuelle!

Daniel

Cher Daniel ,

On est aussi désolé que toi de la proportion masculine/féminine en boîte mais les choses sont ce qu'elles sont... On ne pense pas que le coté vestimentaire y soit pour quelque chose mais il est vrai que ces demoiselles se font rares... Et puis, au sujet des réactions négatives sur le mouvement Techno, nous, on trouve chouette d'avoir une mauvaise réputation auprès du grand public: cela évite que trop de «spectateurs» viennent nous «observer» dans les Raves. Il faut éviter une récupération par la masse de ce que l'on a tous créé en quelques années; car la House, ce n'est pas simplement aller en Raves, acheter des plaques ou écouter des K7, c'est avant tout une mentalité. Une mentalité que peu de gens connaissent et respectent! A nous de faire changer les choses.

Beste OUT SOON,

het is vrijdagmorgen en ik kom net thuis. Ik heb 21 juli gevierd (vaderlandslievend als ik ben). Tijdens de weg naar huis hebben mijn vrienden en ik wat nagepraat over onze avond. We willen onze opmerkingen graag delen met de andere lezers. We zijn naar de Mega Rave Atomic getrokken in Aalst, die over het algemeen goed was, maar waarover we toch niet helemaal enthousiast zijn. Allereerst: er was niet veel volk! Ten tweede: we hebben Tofke niet zien of horen draaien, alhoewel hij vermeld stond op de flyer. Misschien was onze favoriete DJ belet? Misschien, maar de organisatoren hebben tot nu toe geen enkele uitleg gegeven. Ten derde: de Duitsers waren er wel, en ze hebben ook gemixt, maar het was helemaal niet wat we ervan verwachtten. Vooral niet nadat we op dinsdagavond de uitzending gehoord hadden op ART 21, waarin de beroemde Sven Väth ons een droge en harde Duitse Hardcore had laten horen. Op basis van die uitzending waren we naar de Mega Atomic Rave getrokken, maar om 5 uur 's morgens hadden we nog niets in die stijl gehoord. En toen zijn we maar de After in de Extreme in Affligem getrokken. Zoals tijdens de rave stond ook hier Boris achter de knoppen (beheerste de situatie volledig; voor mij persoonlijk de beste DJ van de avond. 1 negatief punt voor deze After: te vroeg gedaan (om 9 uur 's morgens al!!).

Een lezer.

Beste lezer,

Wij waren er ook die avond, en wij vonden net hetzelfde: te weinig volk. België is een klein land en er zijn momenteel te weinig raves. Slechts af en toe eentje, en dan moet je altijd nog afwachten of het eentje van goede kwaliteit is. Wij vonden ook dat de toegangsprijs te hoog was (700 BF). Als ze op die manier doorgaan zullen de organisatoren de rave-cultuur de nek omdraaien. Oh ja, wij hebben ook geluisterd naar de uitzending op ARTE. Prachtig, niet?

Cher OUT SOON,

Nous sommes vendredi matin et je viens de rentrer de ma virée pour fêter notre 21 juillet (patriote je suis). En revenant de notre sortie, moi et mes copains avons discutés de notre soirée et avons quelques remarques à partager avec les lecteurs. Nous sommes allés à la Mega Rave Atomic àAalst, qui était bonne dans son ensemble, mais qui ne nous a pas vraiment enchantée.
Premièrement, pas beaucoup de ravers au rendez-vous!!!
Deuxièmement, on a remarqué l'absence de Tofke aux platines, alors qu'il était inscrit sur le flyer. Peut-être un empêchement pour notre DJ bien aimé? Possible à imaginer mais les organisateurs n'ont fourni jusqu'à présent aucunes explications. En trois, les allemands, eux, ont mixés, mais pas ce que l'on attendait, surtout après l'émission diffusée le mardi soir sur ART 21 où le célèbre Sven Väth nous a montré une Allemagne Hardcore qui jumpait sec et dur. Nous étions partis sur ces bases pour Mega Atomic Rave, mais à 5 heures du matin: toujours rien de ce style. Alors, toujours sur notre faim, nous sommes partis à l'After à l'Extreme. Là-bas, comme à la Rave nous avons eu droit à Boris aux platines, maître de la situation et meilleur DJ de la soirée (avis personnel). Le gros point négatif de cette After est qu'elle s'est terminée très tôt: à 9 heures du matin!!!

Cher Lecteur,

On y était aussi et on a aussi déploré le manque de Ravers; la Belgique est un petit pays et il y a trop de Raves en ce moment. Une de temps en temps et si elle est de qualité, c'est bien mais ce n'est pas souvent le cas. Et puis, le prix de l'entrée était exagéré (700 francs); en continuant comme cela, les organisateurs vont tuer la culture Rave. Onä a aussi dévoré l'émission sur Arte et on a tous pu admirer la qualité des DJ's et du public! Super émission, non?

Beste mooiste OUT SOON,

Hier dan een brief vanuit Houthalen (Limburg). OUT SOON? Perfect, geweldig, kan niet beter!!! Zoals jullie allemaal weten is de Globe terug open. Proficiat Piet en ook OUT SOON. Maar de overheid probeert opnieuw de pret te bederven door zo een idiotisch openingsuur van 20uur tot 3uur! Stel je voor! Nu draait het Globe-team maar op halve kracht. Maar tochä is iedereen aanwezig. Laten we allemaal hopen dat alles terug wordt zoals vroeger in Stabroeck. De «gewone» uren, het geheel Globe-team en het geheel volk want: There's only one place and that's the underground place: Globe!!!

Groetjes van Gyco, Flip en Ann.

Beste lezers,

we zijn het er volledig mee eens: de Globe is geniaal! Het is al jaren dat we er iedere zondag naartoe trekken... De openingsuren liggen momenteel wat moeilijk, maar de Globe zal binnenkort vroeger open mogen (misschien 's morgens) en ongetwijfeld ook later mogen sluiten! Voor meer inlichtingen, bel je de Globe op 03/569.04.84

Cher génial OUT SOON,

Voici une lettre d'Houthalen (Limbourg). OUT SOON? Parfait, géant, ne changez rien! Comme vous le savez tous, le Globe est à nouveau ouvert. Félicitations à Piet et également à OUT SOON. Mais les autorités essaient à trouver de nous gâcher le plaisir en imposant des heures d'ouverture idiote, de 20h à 03H. Vous vous imaginez? L'équipe tourne maintenant à la moitié de ses capacités, mais tout le monde est néanmoins à son poste. Espérons qu'à Stabroeck tout redevienne comme avant. Les heures 'normales', l'entièreté du team et la totalité du public car: there's only one place and that's the underground place: Globe!!!

Gyco, Flip et Ann.

Chers Lecteurs,

Tout-à-fait d'accord avec vous, le Globe, c'est génial! Nous, on y est chaque dimanche depuis des années... Les heures sont difficiles mais attention, le Globe va pouvoir bientôt ouvrir ses portes plus tôt (peut-être le matin) et sans doute plus tard! Pour plus de renseignements, appellez le Globe au 03/569.04.84.



OUT SOON
BP 3
1000 BXL 24

LOVE PARADE '94



Deze 1994-editie van de **LOVE PARADE** mag wel beschouwd worden als het meest grandioze en spectaculaire evenement in de geschiedenis van de House: meer dan 100.000 ravers die van overal ter wereld afgezakt waren naar Berlijn, om er in de straten een gigantisch feest te houden. De **LOVE PARADE** werd aanvankelijk bestempeld als een 'demonstratie', maar is veel meer dan een mega-rave: ze is het visuele bewijs van de kracht en het belang van de hedendaagse Techno-beweging in Europa. In haar eentje vat ze de mentaliteit en de grondslag van de beweging samen: Peace, Love & Tolerance.

100.000 ravers vormen niet echt een probleem... Als veel aandacht wordt besteed aan de opkomst van extreem-rechts in Duitsland (duidelijk, reeël gevaar; moet tegengehouden worden), dan zou een evenement als de **LOVE PARADE** evenveel publiciteit moeten krijgen. Geen enkel incident! Geen vechtpartijen, geen gewelddadige onenigheden, zelfs geen schermutselingen met de autoriteiten of de politie! Alleen maar 100.000 ravers die tonen dat ze een betere en positieve toekomst willen. 'Peace, Love And House Music', 'Ravers Against Rascism', 'The Summer of Love', 'House = Peace, Love, Tolerance' waren dan ook de belangrijkste slogans die de praalwagens èn de straten van Berlijn versierden. Men kan alleen maar met bewondering en optimisme blijven kijken naar zo'n positieve kracht en naar zo'n menselijke energie die het leven met liefde bekijkt.



Cette version '94 de **LOVE PARADE** fût l'événement le plus grandiose et le plus spectaculaire de l'histoire de la House: plus de 100.000 Ravers venus du monde entier pour une fête gigantesque dans les rues de Berlin. Programmée au départ comme une «démonstration», la **LOVE PARADE** est bien plus qu'une Méga-Rave: elle est la preuve visuelle de la force et de l'importance du mouvement Techno aujourd'hui, en Europe; elle résume àelle-seule la mentalité et le fondement du mouvement: Peace, Love & Tolerance.


Westbam

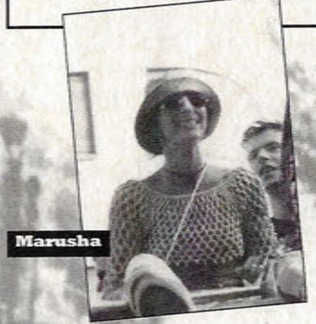
100.000 Ravers et pas un problème... Si l'on accorde beaucoup de publicité à la montée de l'extreme droite en Allemagne (danger évident, réel et àstopper), on devrait accorder la même publicité à un événement de cette taille; car il n'y eu aucun incident! Pas une bagarre, pas une violente dispute, pas même d'accrochages avec les autorités ou la police! Juste 100.000 Ravers venus démontrer leurs envies de voir le futur sous un angle positif et meilleur. «Peace, Love And House Music», «Ravers Against Rascism», «The Summer of Love», «House = Peace, Love, Tolerance» étaient les principaux slogans qui ornaient les chars et les rues de la capitale allemande; on ne peut que rester admiratif et optimiste face à une telle force positive et à autant d'énergies humaines à voir la vie avec amour.


Yena


Mark Spoon


Sven Väth




Marusha







De Love Parade is in feite een optocht van praalwagens en vrachtwagens die de kleuren dragen van bepaalde clubs, labels of Techno-organisaties. De hele namiddag rijden ze door de straten van het Berlijnse centrum. Iedere wagen zendt zijn eigen muziek uit, vooral Trance en Hardcore. Op de wagens zelf hebben we 'vedetten' gezien als Marusha, Westbam, Miss Djax, Steve Blame (MTV), Simone (MTV), Mark Spoon, Sven Väth,... De 'parade' was afgelopen rond 19 uur, maar de deelnemers bleven hangen in de straten en de parken, wachtend op het hoogtepunt van de dag: tientallen raves die dit prachtige feest zouden afsluiten.

OUT SOON is dus op een Sabena-vlucht gestapt in het gezelschap van Franky Jones, naast Liza'N'Eliaz de enige Belg die uitgenodigd was door Low Spirit (Mayday) voor de Love Nation Rave Part 2, "Never Stop That Feeling". We zijn rond 11 uur 's morgens gearriveerd in het hotel, waar een gedeelte van de grote familie Techno-professionals ons al opwachtten: Laurent Garnier, Liza, Jean-Paul en Frédéric (OUT SOON Frankrijk), Loren X, mensen van de Warehouse,...



De inwoners van Berlijn begonnen zich serieus vragen te stellen toen ze zagen dat hun straten zich vulden met al die vreemde snuiters... Want de Love Parade is ook een te gekke optocht, die de meest weirde modeontwerpers bleek deed zien van afgunst. De Parade is begonnen rond 16 uur en de feiten hebben ons reeds vroeg overtuigd: er waren geen 60.000 ravers, er waren er veel meer! Pas rond 22 uur hebben we via de Duitse radio en televisie vernomen dat er 100.000 aanwezigen waren, en waarschijnlijk zelfs meer...
Om wat af te koelen begonnen heel wat ravers een gevecht... met waterkanonnen. Of ze stapten eenvoudigweg in de fonteinen die je in het centrum vindt.
DE star van de Love Parade was zonder enige twijfel Marusha, een echt fenomeen in Duitsland: ze is het idool van duizenden jonge ravers en ook tijdens de Parade gooiden honderden fans hun T-shirt op de wagen om er een handtekening op te laten plaatsen.
Toen rond 19 uur de parade afgelopen was, trok iedereen naar zijn hotel of tent om wat krachten op te doen voor de te gekke nacht die nog zou volgen!

La Love Parade est en fait un défilé de chars et de camions aux couleurs de certains Clubs, Labels ou organismes Techno qui traversent les rues du centre de Berlin durant toute l'après-midi; chaque chars diffusent sa propre musique, Trance et Hardcore en grosse majorité, et l'on a pu apercevoir sur certains d'eux des stars comme Marusha, Westbam, Miss Djax, Steve Blame (MTV), Simone (MTV), Mark Spoon, Sven Väth,... Elle s'est achevée vers 19.00 mais tous les participants sont restés dans les rues et les parcs de Berlin, attendant le clou du spectacle: des dizaines de Raves qui allaient achever cette formidable fête.

OUT SOON a donc embarqué à bord d'un vol de la Sabena en compagnie de Franky Jones, le seul belge avec Liza'N'Elias invités par Low Spirit (Mayday) pour la Love Nation Rave Part 2, «Never Stop That Feeling». Nous sommes arrivés vers 11 heures du matin à l'hôtel où une partie de la grande famille des professionnels de la Techno nous attendaient: Laurent Garnier, Liza, Jean-Paul et Frédéric (OUT SOON France), Loren X, des membres du Warehouse,... Les habitants de Berlin commençaient à se poser des questions en voyant leurs gentilles rues se remplir tout doucement d'hurluberlus de toute sorte et de tout poil... Car la Love Parade, c'est aussi un défilé excentrique et complètement fou, faisant pâlir de jalousie les plus fous des créateurs de mode. La Parade a débuté vers 16.00 et l'on a du se rendre rapidement à l'évidence: le chiffre de 60.000 Ravers attendus était largement dépassé! On a appris vers 22.00, via les radios et les télévisions allemandes, que le chiffre exact était celui de 100.000 personnes et sans doute plus... Pour combattre la chaleur, beaucoup de Ravers se battaient... aux canons à eau ou se jetaient purement et simplement dans les fontaines du centre ville. La Star de la Love Parade fût évidement Marusha, véritable phénomène en Allemagne: elle est l'idole de milliers de jeunes Ravers et des centaines de gens lui jetaient leur T-Shirt afin d'avoir son autographe! La Parade se termina vers 19 heures et chacun retourna vers son hôtel ou sa tente reprendre des forces avant d'attaquer une longue nuit de folie!



Miss Djax



Steve Blame



Vladimir

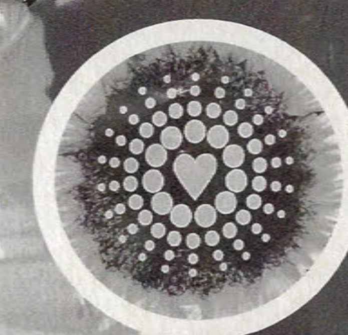


OUT SOON France

▶ Wat kunnen we jullie nog vertellen na zo'n evenement? Niet veel, behalve dat wij arme Belgen nog heel ver staan van het niveau dat onze oosterburen al hebben bereikt. Het is onmogelijk om je voor te stellen dat de Antwerpse of Brusselse autoriteiten hun toestemming zouden geven voor een feest als de Love Parade. We kunnen nog veel leren van de Duitse ravers, die zo hartelijk zijn, en zich zo inzetten voor de House-beweging. En laten we profiteren van de gelegenheid om de basisprincipes van onze beweging nog een keertje te herhalen: Peace, Love & Tolerance.

▶ Que dire après un tel événement? Pas grand chose, surtout nous pauvres belges, loin du compte et du niveau allemand; il est impossible de concevoir le fait que les autorités d'Anvers ou de Bruxelles donnent la permission et les autorisations à un fête comme Love Parade. Nous avons beaucoup à apprendre de nos voisins Ravers allemands, si chaleureux et si investis dans le mouvement House. Profitons de l'occasion pour rappeler une fois de plus les principes de Notre mouvement: Peace, Love & Tolerance.

LOVE PARADE '94







Westbam



Karin & Laurent



Miss Djax



Ben & Patricia



Nicky

Franky Jones



Lauren X & Liza



Jean-Paul & Frédéric



Lauren X



Dave Clarke



Dano

OUT SOON trok samen met Franky Jones naar de rave van Low Spirit, maar daarnaast waren er tal van andere vloeren, waardoor iedereen de mogelijkheid kreeg te luisteren naar die muziek die hij graag hoort. Zelf zijn we niet naar andere gelegenheden getrokken, maar wat we erover gehoord hebben was allemaal redelijk positief. Eén avond in de Tresor sprong iets boven de rest uit, want een Ambient/Trance programma: Dr Motte, Alex Patterson, Thomas Fehlmann, Kid Paul, Plastikman, Pete Namlook, Sun Electric, Mixmaster Morris,... en dan vergeten we er nog! Wat wil een mens nog meer?
Het feest dat het meeste volk op de been bracht was de Low Spirit, die in feite gespreid was over twee avonden: een eerste op vrijdag (met Marusha, Dick, Dano, Hardsequencer,... en BWP Experience) en een tweede (de grootste) op zaterdag. De Low Spirit was al weken op voorhand uitverkocht, en de line-up was niet alleen gevarieerd, maar ook van de hoogste kwaliteit: Westbam, Franky Jones, Miss Djax, Dave Angel, Laurent Garnier, Hooligan, Liza'N'Eliaz, Lauren X, Mark 'Oh,...enz. Een aantal DJ's en live-acts hebben werkelijk het beste van zichzelf gegeven. De 10.000 aanwezigen in "Die Halle Weibensee' stonden in vuur en vlam! Laurent Garnier zette een ongelooflijke technische en muzikale prestatie neer. Van de Breakbeat-set stonden we werkelijk paf! Een meester in zijn stijl! Ook Miss Djax is opgevallen, en zij heeft haar plaats afgestaan aan de enige echte Westbam. Westbam kent zijn publiek door en door en weet hoe hij hen in de ban moet houden. Franky Jones is erin geslaagd om rond 6 uur 's morgens heel wat ravers die ondertussen wat waren ingedommeld weer wakker te schudden. En dat met een programma dat hoofdzakelijk uit Bonzaï bestond. Jawel, ons belangrijkste Belgische label is ook geliefd bij onze Duitse vrienden. Een uur lang hield Franky Jones het publiek in zijn greep. Tenslotte was er dan Liza, die tegen 8 uur 's morgens het feest zou afsluiten. En we moeten het toegeven: het ontbijt was nogal... Hard! Liza blijft zonder enige twijfel haar titel van 'Queen Of Hardcore' behouden.
Wat de live acts betreft hebben we vooral de high makende prestatie van de Fransman LorenX onthouden, en het optreden van de Duitsers RMB.
Kortom, een grandioze avond.

OUT SOON accompagna Franky Jones à la Rave de Low Spirit mais plusieurs autres plateaux aussi intéressants donnaient à chacun la possibilité d'écouter sa musique préférée; nous n'avons pas pu nous rendre à d'autres soirées mais tout les échos étaient plus que positifs. Une soirée au Tresor est sortie pourtant du lot en proposant un plateau Ambient/Trance: Dr Motte, Alex Patterson, Thomas Fehlmann, Kid Paul, Plastikman, Pete Namlook, Sun Electric, Mixmaster Morris,... et on en passe! Que demander de plus? La soirée réunissant le plus de monde était celle de Low Spirit qui a eu lieu en fait deux soirs: une première le vendredi (avec Marusha, Dick, Dano, Hardsequencer,... et BWP Experience) et le toute grosse le samedi, Sold-Out depuis plusieurs semaines. Un Line-Up varié et de la plus haute qualité: Westbam, Franky Jones, Miss Djax, Dave Angel, Laurent Garnier, Hooligan, Liza 'N' Elias, Lauren X, Mark 'Oh,... Certains DJ's ou Live ont vraiment donné le meilleur d'eux et ont enflammé les 10.000 Ravers présents au «Die Halle Weibensee». Laurent Garnier fît un Set techniquement et musicalement incroyable; un passage Breakbeat nous a laissé pantois! Il n'y a rien à dire, c'est un des plus grands maîtres du style! Miss Djax se fît aussi remarqué et laissa sa place à l'unique, le seul et le formidable Westbam; Westbam connaît son public par coeur et le contrôle avec perfection; ses morceaux font un malheur et il reste largement au dessus du podium. Franky Jones a réussit le pari de redonner un coup de fouet à beaucoup de Ravers essoufflés vers 6 heures du matin en programmant une majorité de Bonzaï; le premier label belge est très prisé chez nos amis allemands et Franky Jones garda le public sous contrôle durant plus d'une heure. Liza devait clôturer la soirée vers 8 heures et ce petit déjeuner fût assez... Hard! Elle garde son titre de «Queen Of Hardcore» sans aucun doute. Coté Live Acts, on a pu noter la prestation du français Loren X, planante et vibrante à souhait et celle des allemands de RMB. Bref, une soirée grandiose, à la hauteur des précédentes.

VIRTUAL NRG

Don't you know it's
the sound of the UNDERGROUND

-> 12h: **XENTRIX**
Energy house - Liege

12 -> 2h: **TOFKE**
GLOBE - CARAT

2 -> 4h: **ZZINO**
BCM - Montini

4 -> 5h: **DEG**
BWP - BONZAI - MAY DAY 5

5 -> 6h: **VIN - E**
EXTRA TEAM - AMEL

6 -> 8h: **G-FORCE**
Montini

AN B&B PRODUCTION

FRIDAY 16 september

AT RAVE - ZONE MONTINI ST-TRUIDEN

THE SATURDAYS

RAVE - ZONE MONTINI ST-TRUIDEN

A'pen
Hasselt
Tongeren
Montini
Brussels
Tienen
Liege

MEET THE WHOLE DJ TEAM

BOUNTY HUNTER
FRANKY JONES & LAURANT
ZZINO
G-FORCE

Extreme on Mondays

DJ PHIPHI

+ Guests

On Monday, open From 23pm

Brusselbaan 411-413 Affligem

PLANET HARDCORE

Goed nieuws voor de fans van Planet Hardcore: op vrijdag 19 augustus zal de club voor één nacht terug tot leven komen. Na vier en een halve maand sluiting staat die datum namelijk een reunion party op het programma. Plaats van het gebeuren is een oude bioscoopzaal (zaal Lux in Hemiksem) en het volledige Planet Hardcore DJ-team zal aanwezig zijn. Zaal Lux bevindt zich op 10 minuten van Antwerpen en is te bereiken via de A12 Antwerpen-Brussel, afrit Hemiksem. Volg de sky-Tracers!

Bonne nouvelle pour les fans du Planet Hardcore: le Club va pouvoir revivre le temps d'une soirée. Après 4 mois 1/2 de fermeture, voici l'occasion rêvée pour les amateurs de sensations fortes: en effet, la soirée aura lieu dans un vieux cinéma (Salle Lux à Hemiksem) et tous les DJ's du P.H. seront présents ce vendredi 19 Août. La salle Lux est située à 10 minutes d'Anvers; autoroute Bruxelles-Anvers, sortie Hemiksem; suivre les Sky-Tracers.

BELGIUM RAVE
Keizershallen, Aalst - 7/7/94



Felicitaties voor B&W Productions voor deze Belgium Rave, die uitstekend was georganiseerd. Het was een succes waar niet naast kan worden gekeken: men had wat meer volk verwacht, maar de 2.000 aanwezige ravers hebben zich toch goed kunnen uitleven... Geen wonder ook, want de muziek was uitstekend (meer dan 31 DJ's...) en de lichtshow van hoogstaande kwaliteit. De Mellow Zone was achter in de zaal ingericht, en er waren ook talrijke stands (kleren, platen,...). De organisatoren wilden duidelijk aantonen dat ze het professioneel aanpakken. Nog een keertje bravo voor deze 'kwaliteits'-rave. We wachten vol ongeduld op het vervolg, voorzien voor einde '94.

Bravo à B&W Productions pour cette Belgium Rave très bien organisée et qui s'est soldée en définitive par un succès indéniable. On attendait plus de monde mais les 2.000 Ravers présents se sont bien défoulés... Et pour cause, la musique y était excellente (plus de 31 DJ's...) etä le light show de qualité. Le Mellow Zone aménagé à l'arrière de la salle et toute une série de stands (fringues, bijoux,...) prouvaientä au public l'intention des organisateurs de vouloir présenter une Rave de qualité. Encore bravo à B&W et on attend la suite fin '94 avec impatience.

2 YEARS BONZAÏ



Bonzaï is op veel gebieden een pionier, en heeft de geschiedenis van Techno 'gemerkt' dankzij een ploeg onder ('vaderlijke', cfr Franky Jones) leiding van Christian, alias The Fly. Bonzaï heeft al een stempel gedrukt op onze raves, en zal dat in de toekomst zeker blijven doen. Het volgende bewijs zal worden geleverd op 23 september in Brecht, tijdens een verjaardag die absoluut moet worden gevierd: 2 years Bonzaï! En om jullie te bedanken voor jullie steun zal het label honderden onuitgegeven platen -speciaal geperst voor de gelegenheid- wegschenken

Pionnier en beaucoup de domaine, Bonzaï a marqué l'histoire de la Techno grâce à une équipe de choc, dirigée («comme un père», cf Franky Jones) par Christian, alias The Fly. Bonzaï a marqué, marquera encore nos Raves, et le prouvera le 23 septembre à Brecht pour un anniversaire qu'il faut célébrer: 2 Years Bonzaï! Pour vous remercier de votre soutien, le label offrira des centaines de plaques inédites, réalisées spécialement pour l'occasion.

1 YEAR PLANET OF HOUSE



Jawel, het is al een jaar dat Planet Of House feestjes organiseert. Weer een reden om te feesten dus! Maarten, Nick, Pepijn en Farid verwachten jullie op zaterdag 3 september in de Sporthal van Berlaar (Lier) in het gezelschap van DJ's Xe-Mick, Jopan, Sandy, Johan C., en Mr Bones.

Voilà un an que Planet Of House organise des soirées et cela doit se fêter; Maarten, Nick, Pepijn et Farid vous attendent le samedi 3 septembre au Sporthal de Berlaar (Lier) en compagnie des DJ's Xe-Mick, Jopan, Sandy, Johan C., et Mr Bones.

CIRAO



Er hebben heel wat roddels de ronde gedaan in verband met de Cirao, maar geen paniek! OUT SOON zet de puntjes op de i: wegens geluidsoverlast en problemen met de buren heeft de Cirao twee weken moeten sluiten. Op het ogenblik dat je dit leest zou de club normaal gezien weer moeten open zijn. Niets aan de hand dus.

Pas de panique, des fausses rumeurs ont couru dans tous les sens au sujet du Cirao; OUT SOON remet les points sur les i et voici les nouvelles: pour des raisons de bruit et de problèmes avec les voisins, le Cirao a dû fermer ses portes deux petites semaines; à l'heure où vous lirez ces lignes, le club sera normalement ouvert et tout devrait être rentré en ordre.

News Records Dance Clubs Top DJ's Contents Ne

OUT SOON GERMANY



▶ **Na Frankrijk en Nederland is het nu Duitsland die een eigen editie van OUT SOON uitbrengt. De Warehouse-ploeg neemt de touwtjes in handen, en het eerste nummer wordt verwacht tegen begin september. Alweer een extra band tussen alle ravers ter wereld!**

▶ **Après la France et la Hollande, c'est au tour de l'Allemagne d'avoir sa propre édition du OUT SOON; c'est l'équipe du Warehouse qui s'en chargera et la première édition sortira en septembre. Encore un lien de plus entre les Ravers du monde entier...**

ABONNEMENTEN / ABONNEMENTS

Na maanden van onderhandelen (problemen bespreken) met de post hebben we eindelijk een oplossing gevonden voor al diegenen die graag OUT SOON thuis zouden willen ontvangen. We starten dus opnieuw met een abonnementenservice. Er zijn wel een aantal veranderingen: OUT SOON valt bij jou in de bus de dag nà zijn verschijning, gedurende een heel jaar. Iedere maand zal je ook een aantal flyers in de enveloppe vinden. En om je te bedanken voor je steun schenkt OUT SOON iedere abonnee een exclusief cadeau, dat samen met het eerste nummer wordt opgestuurd: een T-shirt waarvan er maar weinig werden gefabriceerd en dat uitsluitend geschonken wordt aan de abonnees! Kostprijs voor dit alles: 1.200 BF. Jullie worden verwend...

Après des mois de dialogues (et de problèmes) avec la Poste, nous avons enfin pu trouver une solution pour tous ceux qui nous réclamaient désespérément la possibilité de recevoir OUT SOON àdomicile! Nous reprenons donc les abonnements sous une version différente: le OUT SOON arrivera chez vous le jour suivant sa sortie, durant un an, et accompagné chaque mois de flyers. Pour vous remercier de votre soutien, OUT SOON offre à ses abonnés un cadeau exclusif, envoyé le premier mois de l'abonnement: un T-Shirt à tirage limité et réservé aux abonnés! Le tout pour 1.200 Francs! Rien à dire, on vous gâte...

OUT SOON ON THE AIR



We liepen er al een tijdje mee rond, en zijn dus nu niet weinig trots dat we jullie de geboorte kunnen melden van een nieuw en heel speciaal radioprogramma: de eerste OUT SOON radio-uitzending! DE ideale aanvulling op het tijdschrift voor wie op de hoogte wil blijven van wat er reilt en zeilt in het Techno-wereldje! Het programma wordt uitgezonden op Radio Crystal (106.5 FM), elke donderdagavond van 22u30 tot 00u30. Momenteel kunnen enkel de ravers uit en rond Brussel de uitzending ontvangen, maar we hopen dat binnen enkele maanden heel België zal kunnen meeluisteren. We gaan nu niet alles verklappen, we vertellen enkel dat het hier NIET om een klassieke uitzending zal gaan... Niet alleen News, interviews en Techno staan op het programma, , jullie zullen ons ook tijdens de uitzending kunnen bellen. Achter de microfoon twee vreemde snuiters die jullie op donderdagavond geen rust zullen gunnen: Max La Menace (Radio Lazer) en Eric Rozen (OUT SOON). Samen met een hele reeks gast-DJ's en een pak verrassingen verwachten ze jullie vanaf september... op 106.5 FM

Voilà, on y pensait depuis quelques temps et on est heureux de vous annoncer le lancement d'un programme radio pas comme les autres: la première émission radio OUT SOON! Le complément idéal au journal pour de se tenir au courant de l'actualité Techno! Le programme sera diffusé sur Radio Crystal (106.5 FM) le jeudi soir de 22.30 à 0.30; seuls les Ravers de la région bruxelloise pourront capter ce programme mais on espère étendre l'émission à l'ensemble du pays d'ici quelques mois. On ne va pas tout vous révéler maintenant mais on peut juste vous dire que cela ne sera pas une émission classique... En plus des News, des interviews et de la Techno, vous aurez l'occasion de nous appeler en direct et de dialoguer avec notre équipe. Derrière votre poste radio se cacheront deux hurluberlus qui ne vous laisseront pas tranquilles les jeudi soir: Max La Menace (Radio Lazer) et Eric Rozen (OUT SOON). Un Guest DJ sera invité régulièrement et beaucoup d'autres surprises vous attendent dès septembre...

On rappelle la fréquence: 106.5 FM .



ABONNEER U OP OUT SOON !
ABONNEZ-VOUS A OUT SOON !

Neem een abonnement op OUT SOON! Ontvang OUT SOON thuis, de dag nà zijn verschijning, en dat gedurende een heel jaar! Als extraatje worden er iedere maand trouwens talrijke flyers bovenop gegooid. En het is nog niet al! OUT SOON schenkt alle abonnees -en enkel de abonnees- gratis een exclusief T-shirt!!
Wat je daarvoor moet doen? Heel simpel: vul duidelijk (!) bijgevoegde bon in, voeg er 1.200 BF bij, en zend alles naar:
OUT SOON - BP 3 - 1000 Brussel 24.

Devenez un privilégié en vous abonnant à OUT SOON! Recevoir OUT SOON chez vous, le jour suivant sa sortie, durant un an, et accompagné chaque mois de nombreux flyers. En cadeau, OUT SOON vous offre un T-Shirt exclusif et réservé aux abonnés. Comment faire? Rien de plus simple! Complétez le bulletin d'abonnement lisiblement, joignez-y 1,200 Francs et envoyez le tout à:

OUT SOON - BP 3 - 1000 Bruxelles 24.



OFFRE RESERVEE A LA BELGIQUE

ABONNEMENTENBON / BULLETIN D'ABONNEMENT

(Uitsluidend voor België / Uniquement pour la Belgique)

Ja, ik neem een abonnement (10 nummers) op OUT SOON tegen de prijs van 1.200 BF. Iedere maand ontvang ik OUT SOON, en ook een aantal flyers. Daarnaast heb ik ook recht op een exclusief T-shirt.
Ik voeg bij dit formulier een cheque van 1.200 BF.

Oui, je m'abonne pour un an (10 numéros) à OUT SOON au prix de 1,200 Francs. Je recevrai donc chaque mois OUT SOON à la maison, accompagné de Flyers, ainsi qu'en cadeau, un T-Shirt exclusif réservé aux abonnés. Je joins à ce bulletin un chèque de 1,200 Francs.

Nom/Naam: ....

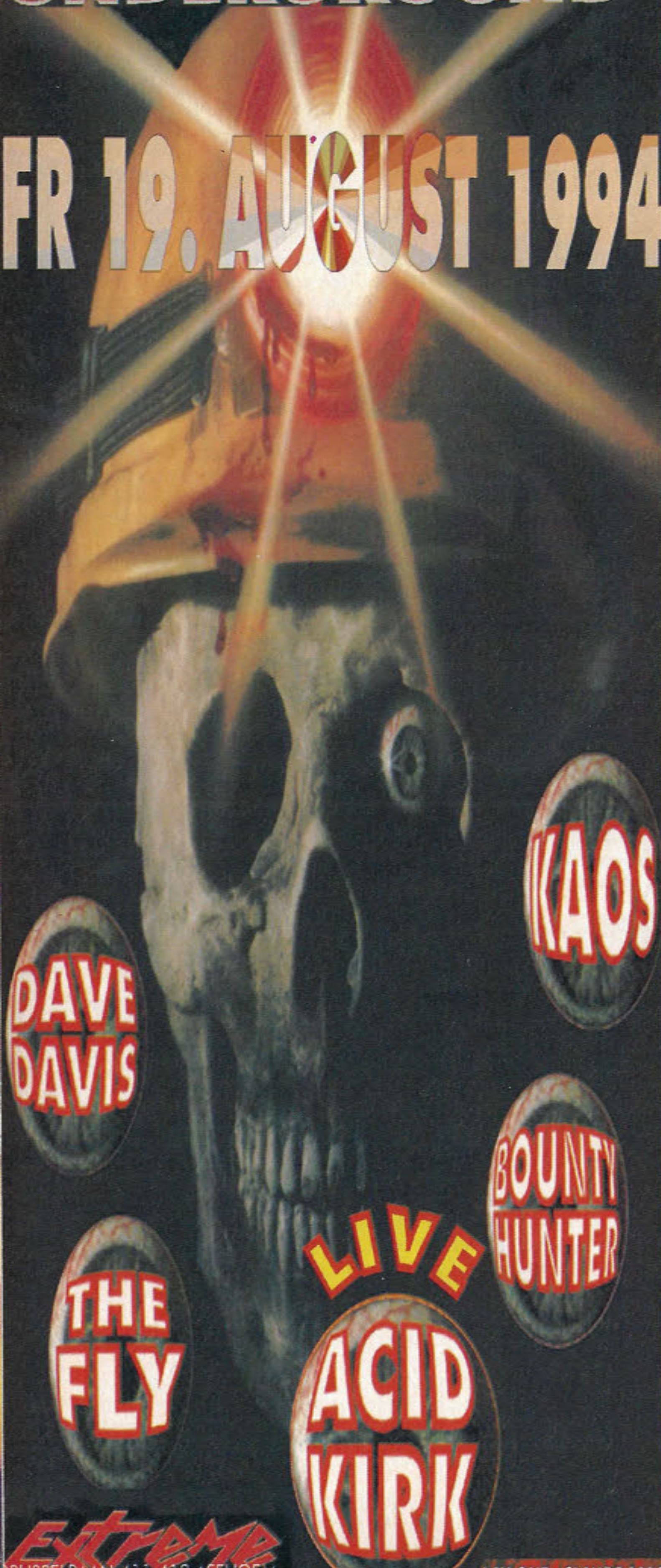
Prénom/Voornaam: ....

Adresse/Adres: ....

....

....

Tel: ....



UNDERGROUND

ENERGY

RETRO IN THE HOUSE



FR 9. SEPTEMBER

1000 FREE ACID
GADGETS



BRUSSELBAAN 411-413 AFFLIGEM



THE REUNION

FRIDAY 19 AUGUST

ZAAL LUX - HEMIKSEN

with the
PLANET HARDCORE DJ TEAM,
the PLANET HARDCORE DECORATION,
the PLANET HARDCORE SOUND & LIGHTS

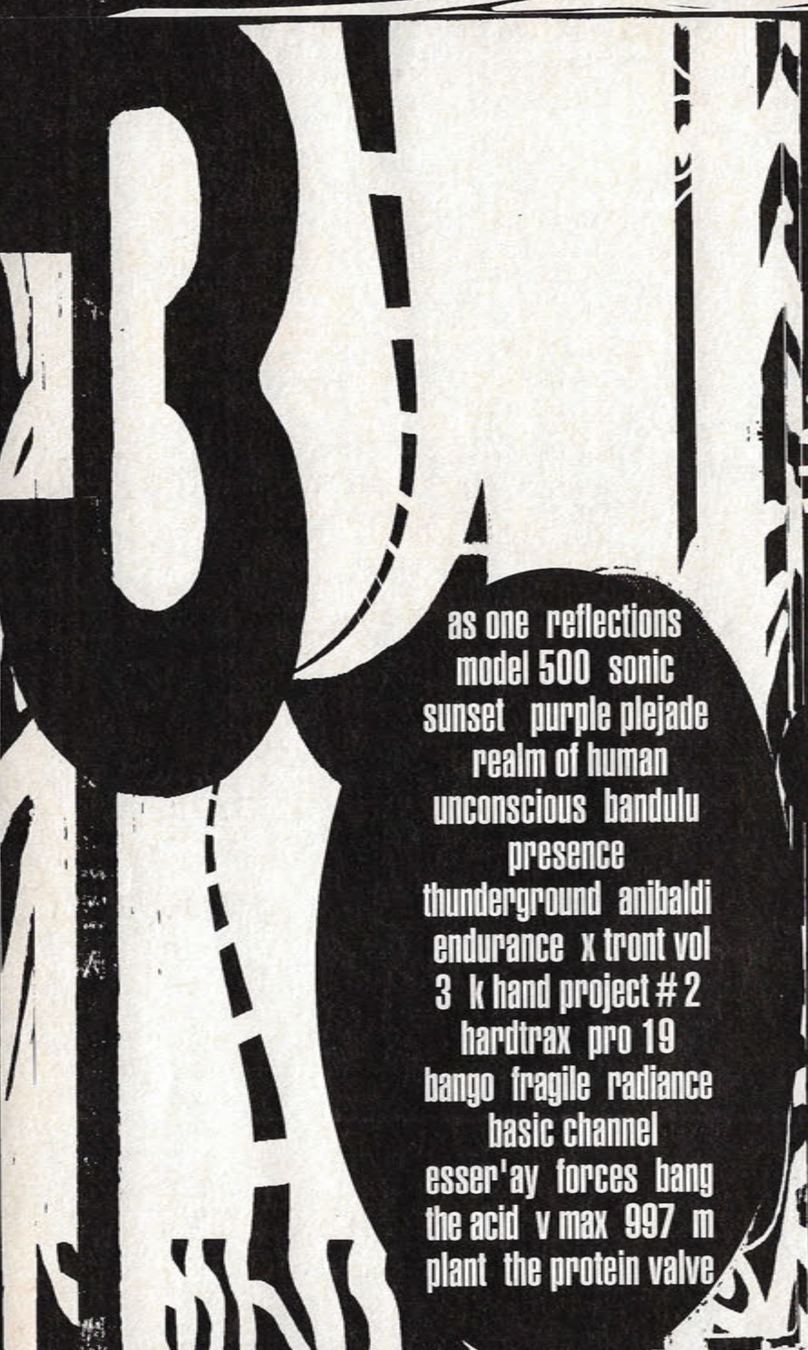


ENTRANCE 300 BF
PLANET HARDCORE MEMBERS
WILL GET A FREE CONSUMPTION

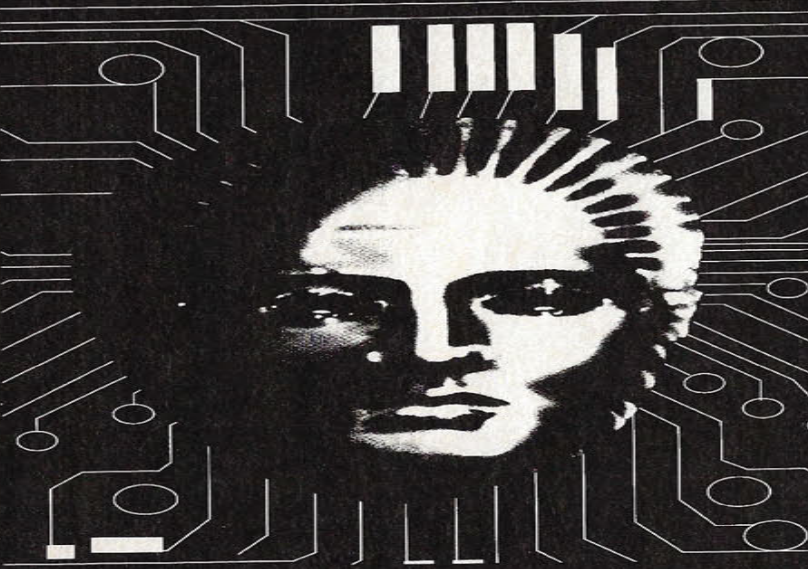
FOLLOW A12 ANTWERP-BRUSSELS
EXIT HEMIKSEN
10 minutes from Antwerp
25 minutes from Brussels
30 minutes from Dendermonde

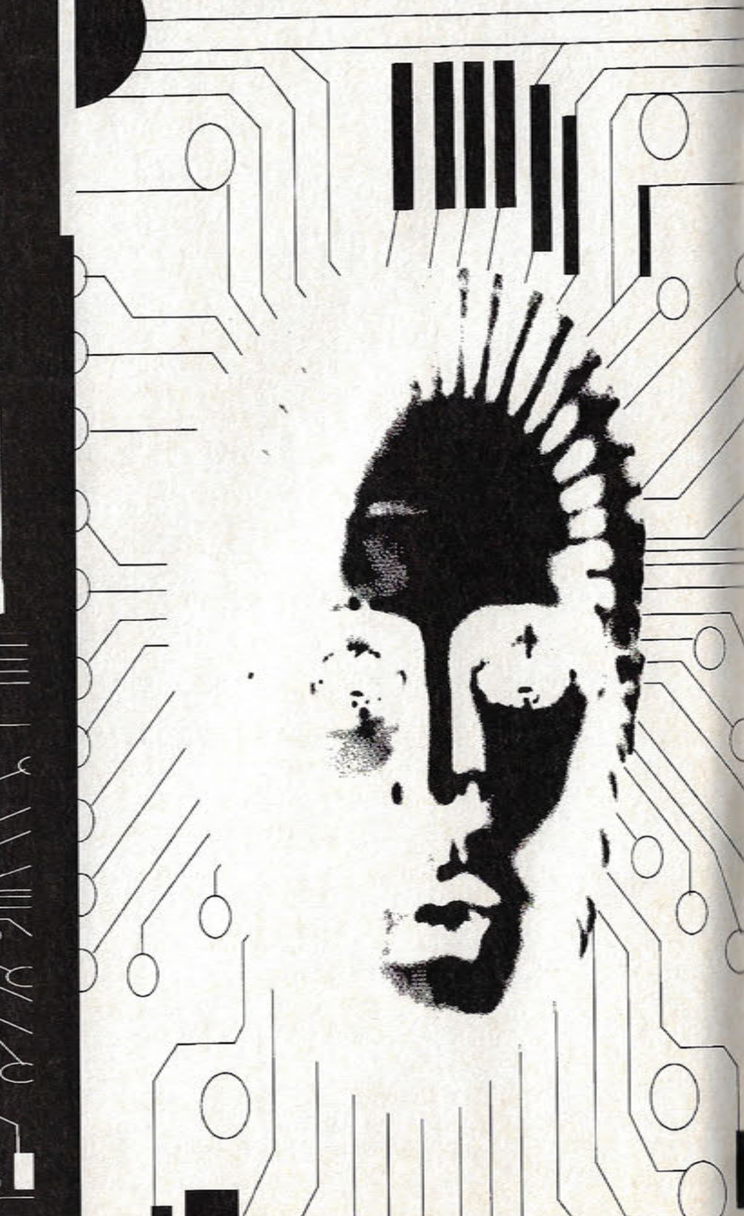
ENJOY THE PLANET HARDCORE AGAIN FOR ONE NIGHT !!

STRICTLY UNDERGROUND









ARE YOU BRAVE ENOUGH TO FACE IT ?

AGENDA

Sun 14/8/94

KAOS Presents
Utopia
At Cherry Moon
DJ's Daz Saund, Stefaan, Yves, Ph. Traikos

B&B Presents
Psycho Rave3
At Montini
DJ's Felix Da Housecat, Miss DJax, Franky Jones, Zzino

Fri 19/8/94

OUT SOON and UNDERGROUND ENERGY
At Extreme
DJ's Dave Davis, The Fly, Bountyhunter, Kaos
Live Acid Kirk

ZOLEX Presents
Where's The Dog
At Globe
DJ's Frank, Tofke, Franky Jones

PLANET HARDCO-RE Presents
The Reunion
At Zaal Lux, Hemiksen
With Planet DJ Team

CIRAO Presents
Weird
At Cirao
DJ's Marcello, Isis, Phiphi, Johan

LAZER CLUB Presents
Double Density
At Ballroom La Rocca
Dj's Eric, Delirium, Deg

LAZER CLUB Presents
Temple of Sensorium Part II
AT Espace De Nuit
DJ's Max La Menace, Jo, Delirium, Djoker

Thu 25/8/94

OUT SOON Proudly Presents
Marusha & Dick (MAYDAY)
At Cherry Moon
DJ's Marusha, Dick, Yves De Ruyter, Franky Jones, Tofke

Fri 26/8/94

CHAMPOU Presents
Official Opening
At Champou
DJ's Dave, Roel Reynders, Dave Davis, Bountyhunter

QU Presents
Schuimzondvloed
At QU
DJ's Ghost, Jack, Killer, Dave

CIRAO Presents
Rythm Fighters
At Cirao
DJ's Blake Baxter, Steve Cop, Phiphi,...

GLOBE Presents
The Globe Dimension
At Globe
DJ's Frank, Kevin

LAZER CLUB Presents
Manie Gance Live
At Espace De Nuit
DJ's Max La Menace, Djoker

LAZER CLUB Presents
Black Out
At Ballroom La Rocca
DJ's Eric, Delirium, Zzino

Fri 2/9/94

LA ROCCA Presents
Bal Royal
At La Rocca
DJ's Eric, Marko
Special Guest: Simone Angel

Sat 3/9/94

PLANET OF HOUSE Presents
1 Year Planet Of House
At Sporthal Berlaar
DJ's Xe-Mick, Jopan, Sandy, Mr. Bones, Johan C.

FUSE Presents
DJ's Lumukanda & Zen Paradox
At Fuse, Bxl

B&B And Montini Present
Presentation Of The Second CD
At Montini
DJ Franky Jones, Bounty Hunter, Laurant, G-Force, Zzino

Fri 9/9/94

TRANCESPHERE Presents
150 Millions Between Us And the sun
At Rumba & Co, Leuven
DJ's Pierre, Gaëten, Youri, Maxi-M

UNDERGROUND ENERGY & EXTRE-ME Present
Retro-House
At Extreme
DJ's Bounty Hunter, Marko, Tofke

Sat 10/9/94

FUSE Presents
Stacey Pullen & Kirk Degiorgio
At Fuse

Fri 16/9/94

NEUROLEPTIC
At Globe
DJ's Deg, Acid Kirk, Psychogene

B&B Presents
Virtual NRG
At Montini
DJ's Tofke, Zzino, G-Force, Deg, Xentric, Vin-E

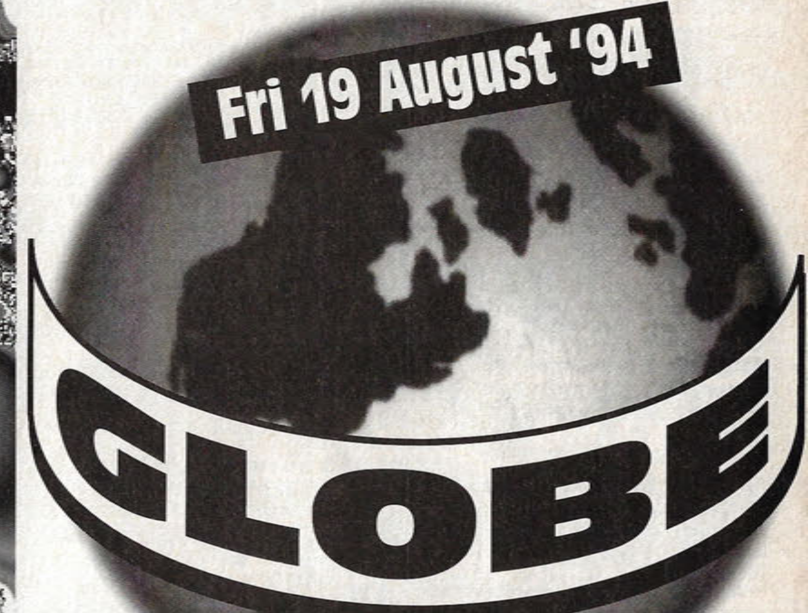
ILLUSION Presents
Garden Of Eden
Fri 16, Sat 17, Sun 18
At Illusion
DJ's Franky, Tofke, Jan, Kevin

Fri 23/9/94

BONZAÏ Presents
2 Years Bonzaï
At Brecht, Antwerpen

ZOLEX
presents

WHERE'S THE DOG?



DJ's
FRANK
(Globe, Zolex, Carat)
TOFKE
(Illusion, Globe, Carat)
FRANKY JONES
(Montini, MAYDAY)

For hours, call 03/569.04.84

GLOBE
Stabroeck - Antwerpen

THE SOUNDS OF GERMANY

De jongste jaren is Techno overal ter wereld, maar vooral in Europa, uitgegroeid tot een onvervalst fenomeen, dat onze muzikale en sociale leefwereld gevoelig heeft veranderd. Er is dan ook sprake van een Techno-generatie, -beweging en -kultuur. Eén land had dat al langer begrepen en stelt alles in het werk om zijn diverse muzikale genres, zijn raves, zijn labels en zijn artiesten internationaal te promoten: Duitsland.

Wat kan men nog vertellen over de organisatie van de MAYDAY, hét vertrekpunt van de rave-cultuur? En wat kan men zeggen over een stad als Berlijn, een hoofdstad die voor een hele dag zijn centrum afsluit voor de Love Parade? En wat kunnen we nog zeggen als men weet dat op de laatste editie 100.000 mensen zijn afgekomen? Duitsland en zijn artiesten zijn wereldwijd bekend; het zijn geen eenvoudige DJ's meer maar echte sterren, die aanbeden worden door duizenden ravers!

De Techno-muziek heeft dankbaar van dat enthousiasme gebruik gemaakt om nog nadrukkelijker te evolueren. Zonder uit elkaar te vallen heeft ze diverse vormen aangenomen en de mengvormen die daaruit ontstonden hebben haar alleen maar sterker gemaakt. Van een Duitse sound is geen sprake, wel van verschillende Duitse sounds. Een heel rijk land dus...

Heel wat Belgen trekken regelmatig naar onze oosterburen, en iedere keer komen ze gefascineerd en bekoord terug. Gefascineerd door de omvang van de beweging, door de geweldloosheid die overal heerst, door de kwaliteit van de clubs en bekoord door de verschillende stijlen.

Om jullie kennis te kunnen laten maken met dit Duitse muzikale palet, zal OUT SOON dit jaar een aantal avonden programmeren onder het concept "THE SOUNDS OF GERMANY". Iedere maand wordt een label, een club of een organisatie uitgenodigd. De eerste avond vindt plaats op donderdag 25 augustus in de Cherry Moon. En we vliegen er direct goed in: eregast wordt LOW SPIRIT, met twee 'pijlers' van de MAYDAY: Marusha en Dick.

LOW SPIRIT is een Berlijns label, met als belangrijkste artiesten Marusha, Westbam, Dick, Genlog en Mark Oh. Het label bestaat al ongeveer 8 jaar en ligt aan de basis van de MAYDAY. Het is namelijk dankzij deze raves dat het label aan marktwaarde heeft gewonnen.
Marusha hoeven we niet meer voor te stellen, haar charisma is al de wereld rond gegaan. Overal waar ze is opgedoken heeft ze de ravers voor zich gewonnen. Haar laatste hits ("Over The Rainbow", "It Takes Me Away", "Ravechannel",...) en haar Techno-uitzending op de Duitse televisie hebben van haar zelfs een wereldster gemaakt. Ook Dick is één van de grondleggers van de MAYDAY, èn één van de pijlers van de LOW SPIRIT. Zijn stijl is iets harder dan die van Marusha, maar vertegenwoordigt ook goed de specifieke sound van het label.. Het zal de eerste keer zijn dat Marusha in België draait, en het is dan ook een waar genoegen om deze eerste "THE SOUNDS OF GERMANY" te kunnen organiseren. Afspraak dus op donderdag 25 augustus vanaf 21 uur, voor een avond die wel eens in de annalen zou kunnen terechtkomen: THE SOUND OF LOW SPIRIT. De 100 eerste bezoekers krijgen er gratis de laatste single van Marusha bovenop, een single die speciaal voor de gelegenheid zal gehandtekend worden door Marusha!







OUT SOON
Proudly Present
THE SOUND OF LOW SPIRIT
THURSDAY 25 August
MARUSHA
(MAYDAY, Love Parade)
DICK
(MAYDAY, Love Parade)
Thursday 25 August '94
With Yves De Ruyter, Franky Jones & Tofke
At Cherry Moon (Lokeren)

Devenu un véritable phénomène de société un peu partout dans le monde et plus spécialement en Europe, la Techno a changé en quelques années l'environnement musical et social de beaucoup d'entre nous; on peut enfin parler d'une génération, d'un mouvement et d'une culture Techno. Un pays l'a compris depuis longtemps et ne cesse de promouvoir de façon admirable ses diverses tendances musicales, ses Raves, ses labels et ses artistes à travers le monde: l'Allemagne.

Que dire devant l'organisation des MAYDAY, point de départ de la culture Rave? Que dire devant Berlin, capitale du pays qui, pour un jour, bloque son centre ville pour la Love Parade? Que dire encore devant les chiffres de sa dernière édition: 100.000 participants! L'Allemagne et ses artistes de renommées mondiales qui ne sont plus de simples DJ's mais de véritables stars adulées par des dizaines de milliers de Ravers!

La Techno n'a su que profiter de cet engouement pour continuer de plus belle son évolution; elle a pris des directions diverses, tout en restant unie, et des fusions entre styles différents ne font qu'augmenter sa force. On ne peut parler d'un son allemand mais de plusieurs sons allemands; voilà la richesse de ce pays.

De nombreux belges se rendent régulièrement chez nos voisins allemands et en reviennent chaque fois séduits et fascinés; fascinés par l'ampleur du mouvement, par la non-violence présente partout, par la qualité de ses Clubs et de ses Raves et séduits par ses différentes musiques.

Afin de vous faire découvrir une partie de la palette musicale allemande, OUT SOON va programmer cette année toute une série de soirées sous le concept de «THE SOUNDS OF GERMANY». Chaque mois, un label, un Club ou une organisation sera l'invité exceptionnel de notre pays! Première soirée «THE SOUNDS OF GERMANY» le jeudi 25 août au Cherry Moon et un départ en force avec un invité prestigieux: LOW SPIRIT. LOW SPIRIT et deux des créateurs de MAYDAY: Marusha et Dick.

LOW SPIRIT est un Label berlinois dont les principaux artistes sont Marusha, Westbam, Dick, Genlog, Mark Oh,... LOW SPIRIT est né il y a presque 10 ans et est à la base des MAYDAY; ce sont ces fameuses Raves qui ont permis au label une jolie envolée. Marusha n'est plus à présenter, son charisme a fait le tour du monde et a séduit les Ravers partout sur son passage; ses derniers Hits («Over The Rainbow», «It Takes Me Away», «Ravechannel»,...) et son émission Techno à la télévision allemande ont fait d'elle une superstar mondiale. Dick est aussi un des fondateurs de MAYDAY et un des piliers de LOW SPIRIT; son style est un peu plus dur que Marusha mais représente aussi le son du label. C'est la première fois que Marusha jouera en Belgique et c'est avec un réel plaisir qu'OUT SOON organisera cette première de «THE SOUNDS OF GERMANY». Rendez-vous au Cherry Moon le jeudi 25 Août 1994, à partir de 21.00 pour une soirée qui risque d'être mémorable: THE SOUND OF LOW SPIRIT. Les 100 premiers visiteurs recevront le dernier disque de Marusha... dédicacé spécialement pour l'occasion.



Wilhelm-Mauser-Str, 21-25
50827 Köln

De Warehouse is DE club die we aanbevelen aan diegenen die onze Duitse vrienden, die in Keulen toch, willen vereren met een bezoekje. Voor wie het nu nog niet zou weten herhalen we het nog een keertje: Keulen ligt op ongeveer één uur rijden van Luik, twee uur van Brussel, twee uur dertig van Antwerpen,... Dus waarom er niet eens een keertje naartoe trekken? De Warehouse is open op vrijdag en zaterdag, en soms ook op zondag. De club sluit wel redelijk vroeg zijn deuren (6 uur 's morgens), en de prijzen liggen op ongeveer hetzelfde niveau als de onze. Het programma is heel gevarieerd, en de club heeft regelmatig de populairste en grootste DJ's als Laurent Garnier, Sven Väth ofWestbam op bezoek. De muziek varieert tussen Trance, Hardcore en Energetic Techno.
Ter gelegenheid van de POPKOMM (muziekseminarie) worden 4 speciale avonden georganiseerd (van 25 tot 28 augustus), die jullie eigenlijk niet zouden mogen missen. Wie meer info hierover wil, kan die vinden in de advertentie in dit nummer.
Praktisch gezien twee dingen: verlies vooral het kleine kaartje niet dat je aan de ingang ontvangt. Men noteert er je consommaties op, die je dan moet betalen als je weggaat. En wat je kledij betreft: licht is de boodschap, want binnen heerst soms een verzengende hitte!

How to drive to Warehouse?

Autosnelweg Luik-Aachen-Köln
Afrit Köln noord (pas op dat je die niet mist, want het wordt slechts 1 keer aangeduid!)
Afrit Köln centrum
Afrit Bickendorf/Osendorf
Links nemen, dan rechts. Je passeert een aantal verkeerslichten, dan naar rechts richting Bickendorf volgen (pas op, klein bord). Je passeert een Mac Donald's. Na de eerste lichten naar links. De Warehouse lgt op de linkerkant.

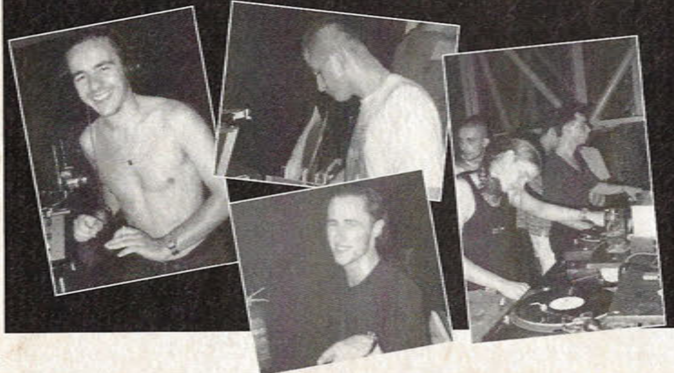


Le Warehouse est l'Adresse avec un grand A que nous vous recommandons si vous désirez sortir chez nos amis allemands, du moins à Cologne; on rappelle pour les fainéants que Cologne est à plus ou moins une heure de Liège, deux de Bruxelles, deux heures 30 d'Anvers... Pourquoi s'en priver? Le Warehouse est ouvert le vendredi, le samedi et parfois le dimanche; son programme est varié et les plus grands y passent régulièrement (Laurent Garnier, Sven Väth, Westbam,...). La musique varie entre Trance, Hardcore et Energetic Techno; le club ferme assez tôt (vers 6.00 du matin) et les prix sont comparables à nos Clubs. A l'occasion du POPKOMM (séminaire de musique), le Warehouse organise 4 soirées spéciales (du 25 au 28) qu'il serait dommage de rater; voir la pub du Warehouse dans cette édition pour plus de renseignements. Coté pratique, deux trucs: ne surtout pas perdre la petite carte que l'on vous remet à l'entrée: on y inscrit vos consommations que vous devrez payer en partant; et puis, un dernier conseil: habillez-vous léger... La température dans le Warehouse est parfois... torride!

How to drive to Warehouse?

Autoroute Liège-Aachen-Köln
Prendre la sortie Köln Nord (attention: indiquée une seule fois, ne pas la rater)
Prendre la sortie Köln Centrum
Prendre la sortie Bickendorf/Osendorf
A la sortie de l'autoroute, tourner à gauche, puis à droite; passer quelques feux rouges, tourner à droite en suivant la direction de Bickendorf (attention, plaque très petite). Passer devant un Mac Donald. Après le premier feu, tourner à gauche, le Warehouse se trouve sur votre gauche.





HAERT OF GOLD 23/07/94
Biscuithalle Bonn



Gewoonweg geniaal!!! Voor één keer was van de onverdraaglijke hitte waaronder raves in Duitsland zo vaak gebukt gaan geen spoor te bekennen. Een en ander was trouwens één van de belangrijkste factoren in het welslagen van deze onvergetelijke fuif, al kon al wie zin had in een bescheiden duik in aangenaam fris water wel terecht in een reusachtig zwembad. Op muzikaal vlak was er eerst en vooral Miss Yetti, een meisje dat weinig of niets gemeen heeft met de verschrikkelijke sneeuwman en kwaliteitsmuziek serveerde waarmee ze wel eens zou kunnen uitgroeien tot een onvervalste myte. Paul Cooper en Massimo, twee kerels wier reputatie intussen ook ver buiten de Duitse landsgrenzen bekend is, zorgden eveneens voor een prima show. Ook de kwaliteit van het live-optreden van Sam Jennings verraste menigeen. Alle ingrediënten voor een buitengewone avond waren dus aanwezig onder het dak van deze schitterende zaal. En om de meest doortrapte kritikasters de mond te snoeren was er ook gezorgd voor een tweede kleine club, een Chill Out-zone in openlucht - een gigantisch opblaasbaar kasteel - en een vuurspuwer.

Simplement génial !!! Une fois n'est pas coutume, la chaleur insupportable régnant dans les raves allemandes n'était pas au rendez-vous; ce qui sans nul doute fût un des facteurs primordiaux dans la réussite de cette soirée inoubliable. Cependant, une énorme piscine permettait à ceux qui le désiraient de piquer un petit plongeon dans une eau agréablement fraîche. Côté musique, tout d'abord Miss Yetti qui loin de ressembler à un abominable homme des neiges a joué une musique de qualité avec un talent prédéterminé à également devenir un mythe légendaire. Paul Cooper et Massimo, dont la réputation dépasse de loin les frontières allemandes, ont tout deux également réalisé un show de première classe. Un live de Sam Jennings en a surpris plus d'un de part sa qualité. Tous les ingrédients pour une soirée hors du commun étaient donc rassemblés sous le toit de cette magnifique salle. Pour satisfaire les derniers critiques, un deuxième petit club, une zone Chill-Out extérieure, en l'occurrence un immense château gonflable, et un cracheur de feu étaient également au rendez-vous.





Baustellen-Rave à l'EXTRA
(KOBLENS) (25/06/94)

Neem een enorme bouwwerf, giet hem vol rook en doof alle lichten (of bijna toch). Voeg er een uitgelaten mensenmassa en muziek aan toe, komende uit kleine openingen die doorgaans deuren genoemd worden. Roer alles stevig door elkaar en bestrooi met 25 DJ's en 12 live-attrakties. Het eindresultaat: een rave met een even vernieuwend als geniaal koncept. In plaats van een grote zaal waarin DJ's elkaar in ijltempo aflossen (erger dan bandwerk!) was er dit keer sprake van liefst negen zalen (bioskoopzalen!), negen verschillende stijlen (van trance over house en acid tot hardcore) en vooral DJ's die hun artistiek talent en hun vakbekwaamheid vijf uur lang on afgebroken tentoon konden spreiden. Zelfs de grootste sceptici kwamen aan hun trekken: Mate Galic, Dick, Westbam, Marusha,... Sven Väth, Ilsa Gold, Pierre Morgan waren immers van de partij. Een schitterende poging om de Eenheid van de goede, oude tijd nieuw leven in te blazen? Of gewoon een middel om nóg meer poen te scheppen? Wij denken er het onze van, want weldra staken ernstige problemen de kop op: het hele gebeuren speelde zich af onder één hopeloos overbevolkt dak (4000m2, inderdaad, maar toch!) en de temperatuur steeg op zijn minst tot 50, 60 graden, op voorwaarde dat er niet te veel bewogen werd. Wat een sfeer!!! (zo goed als onbestaande). Bovendien werden er aan de diverse ingangen geen kontroles uitgevoer d en ontstond er een enorme chaos. Als de hel bestaat, kwamen we aardig in de buurt. Het winstbejag kreeg dus nog maar eens de boven hand op het Eenheidsidee, dat (waarschijnlijk) voorgoed tot het verleden behoort.

Prenez un immense chantier, remplissez-le d'énormes couloirs de fumée et éteignez les lumières (du moins presque). Ajoutez à cela une foule en délire et de la musique sortant par de minuscules orifices communément appelés portes. Mélangez-le tout et saupoudrez de 25 DJ's et 12 «lives». Le résultat: une rave au concept aussi innovateur que génial. Plutôt que d'avoir une grande salle où défilent à une allure folle des DJ's (pire que du travail à la chaîne!!!), ici, neuf salles (de cinéma!), neuf styles (de la trance au hardcore en passant par la house et l'acid), et surtout des DJ qui pendant cinq heures d'affilée pouvaient exhiber leur art et leur savoir-faire. De quoi satisfaire les goûts des plus critiques puisque Mate Galic, Dick, Westbam, Marusha,..... Sven Väth, Ilsa Gold,Pierre Morgan étaient également de la partie. Quelle belle tentative donc de recréer l'Unité des jours premiers; ou était-ce simplement une façon de ce faire encore plus de fric? C'est en tout cas là, qu'ont débutés les problèmes. Tout se passait sous un même toit surpeuplé (de 4000 m2 d'accord mais tout de même), la température monta en flèche et des 50°C, 60°C étaient le minimum, à condition de ne pas trop bouger. Bonjour l'ambiance!!! (quasi nulle). De plus, pas de contrôle aux différantes entrées des salles, ce qui causa des embouteillages monstres; si l'enfer existe, on ne devait pas en être très éloigné. Une fois de plus, l'idée du profit l'aura donc emporté sur celle de l'Unité (probablement) perdue à tout jamais.



HARDFLOOR


Ramon Zenker


Olivier Bondzio

• OUT SOON: Hoe hebben jullie elkaar leren kennen?
Oliver Bondzio: We hebben elkaar voor het eerst ontmoet in 1988. Ramon (die ik toen nog niet kende) en ik brachten het grootste deel van onze tijd door in de Königsburg (een club). Ik had echter gehoord dat hij bezig was met Acid, samen met Jens Lissat (DJ in de Königsburg). Een drietal jaren zijn toen voorbijgegaan en pas in 1991 hebben we dan beslist om samen de studio in te trekken. Hardfloor was geboren.

• OUT SOON: Heb je een muzikale opleiding gehad, in de klassieke betekenis van het woord dan?
Oliver Bondzio: Nee.
Ramon Zenker: Ik heb één jaar piano gevolgd, maar toen was ik pas 8 jaar oud. Ik ben min of meer een autodidact.

• OUT SOON: Welk is jullie muzikale stijl?
Oliver Bondzio: Geen flauw idee.
Ramon Zenker: Euh... postmoderne electronische jazzrock, verrijkt met gitaarklanken... (luid gelach). Nee, serieus, we laten die beoordeling aan het publiek over. We willen niet in een hokje worden gestopt, zoals zo vaak het geval is. Wie met veel dingen bezig is en een keer iets anders probeert moet een ruime geest hebben.
Oliver Bondzio: Vooral als het om de nummers gaat die we in de toekomst nog zullen uitbrengen. We weten zelf nog niet wat het zal worden, misschien meer House gericht, misschien meer ???, ik heb er nog geen flauw idee van. We zijn zelf nog volop bezig met experimenteren. OK, onze eerste langspeler kon ondergebracht worden in de categorie 'Acid', maar wat we däárvoor gedaan hebben was iets anders en wat nog moet komen kan ook anders zijn.

• OUT SOON: Wat vinden jullie van het feit dat de eenheid in het House/Techno-milieu verdwenen is? Vinden jullie die verscheidenheid die er nu is een stap vooruit? Een soort versterking van het milieu, net zoals een boom waarvan de wortels in verschillende richtingen groeien om op die manier vaster te staan en beter te kunnen groeien.
Oliver Bondzio: Ja, in ieder geval. Ik wist in '91 al dat het iets groots zou worden. Toen er nog eenheid was, kon men alles spelen. Het was een geniale tijd. Maar men mag niet vergeten dat de verschillen toen niet zo groot waren, er waren niet zo veel B.P.M. als nu. Als je een uur lang 'vlugge' dingen gedraaid hebt, en je schakelt over op wat rustiger nummers dan zal het publiek zich gaan vervelen, dat is onvermijdelijk. Moest iedereen terzelfdertijd dansen, dan zou het iets anders zijn, want na een uur is iedereen doodop, èn dus tevreden dat er wat softer tracks worden gedraaid. Maar dat is niet het geval. Uiteindelijk zijn die verschillende stijlen een goede zaak. Ik vind het alleen maar jammer dat een DJ zo vlug in een bepaald hokje wordt gestopt. Ikzelf bijvoorbeeld word in de 'Acid'-categorie ondergebracht, terwijl ik soms ook House draai. En dat is iets dat de mensen -en vooral in het buitenland- niet weten. Jammer.

• OUT SOON: En wat België betreft?
Oliver Bondzio: Vroeger ging ik geregeld naar de Boccaccio, de Globe en La Rocca. Ik ben ook naar een paar raves geweest. Zelf heb ik nooit in België gedraaid. Of toch, we zijn ooit een keer gevraagd geweest in de Cherry Moon, maar we zijn in een file terechtgekomen en we zijn er niet meer tijdig geraakt. We hebben geen geluk gehad toen.

• OUT SOON: Hoeveel tijd hebben jullie nodig om een nummer op poten te zetten?
Oliver Bondzio: We werken redelijk vlug. We doen normaal gezien nooit langer dan twee dagen over een nummer. Ofwel is het dan goed, ofwel lukt het niet. Krijgen we het niet goed, dan vergeten we het. Krijgen we het wel goed, dan brengen we het uit op Hardhouse. In ieder geval gaat niks verloren, want zelfs uit de dingen die mislukt zijn kunnen we iets leren. Zo maken we later niet meer dezelfde fouten.

• OUT SOON: Zijn jullie nog met andere projekten bezig?
Oliver Bondzio: Ik zou graag mijn eigen label oprichten, maar daar is geen haast bij.
Ramon Zenker: Ik ben met nog twee andere labels bezig, en ik werk ook voor grotere, meer commerciële firma's. Daar hou ik me met dancefloor-muziek bezig.

• OUT SOON: Houden jullie meer van het werk dat jullie als DJ verrichten of meer van de live optredens?
Ramon Zenker: Ik ben uitsluitend muzikant, daarom doe ik ook al die verschillende dingen.
Oliver Bondzio: Ik heb beide nodig. Als ik drie dagen aan een stuk gedraaid heb walg ik van mijn eigen platen. Maar aan de andere kant kan ik ook geen vier dagen in de studio zitten. Ik heb afwisseling nodig. Dat is ook één van de redenen waarom ik zowel House als Hardcore draai. Jezelf niet op één ding vastpinnen is heel belangrijk voor mij.

• OUT SOON: Kunnen we het nog hebben over 'Underground' als men ziet dat bepaalde nummers in de Top 100 belanden?
Oliver Bondzio: Ja, dat is heel jammer. Ik heb in dat verband onlangs een uitspraak van Robert Leiner gelezen: "Wie in de underground wil blijven moet dieper graven." Geniaal. Persoonlijk draai ik geen enkel nummer dat in de hitparade staat. Ik heb het daar soms heel lastig mee, want wat doe je bijvoorbeeld met een plaat die je heel goed vindt, maar die twee maanden later opduikt in de Top 100? Het is niet altijd simpel.

• OUT SOON: Toekomstplannen?
Oliver Bondzio: We zullen waarschijnlijk geen live-werk meer doen voor een tijdje. We zullen ons voornamelijk bezighouden met onze nieuwe plaat, die overigens moeilijk live zal te brengen zijn. Je moet namelijk weten dat wanneer we live spelen, we ter plekke creëren. We weigeren absoluut om bandjes te gebruiken, zoals momenteel maar al te vaak het geval is. Daarnaast staat ook Japan op het programma.We hebben er vier optredens, waaronder twee in Tokyo. En däárna volgt nog een promotietoer van ongeveer één week in de Verenigde Staten.

Mark K.

• Comment vous êtes-vous connus ?
Oliver BONDZIO : Notre première rencontre eut lieu en 1988; Ramon (que je ne connaissait pas à l'époque) et moi, passions la majeure partie de notre temps à la Königsburg (boite). J'avais toute fois entendus dire qu'il produisait de l'acid avec Jens Lissat (DJ à la Königsburg). Les années passèrent et en 1991 finalement nous avons décidé de faire quelque chose ensemble au studio. Hardfloor fut né.

• Avez vous une éducation musicale dans le sens classique du terme ?
Oliver BONDZIO : Non.
Ramon ZENKER : J'ai fait une année de piano, mais je n'avais que huit ans à l'époque. Je suis plutôt autodidacte.

• Votre style musical ?
Oliver BONDZIO : Aucune idée.
Ramon ZENKER : Euh... du jazz rock électronique post moderne enrichi de sons de guitares... (gros fous rire). On préfère laisser le public juger lui même. On n'aime pas être ranger dans un tiroir comme c'est souvent le cas. Quand on fait beaucoup de choses et lorsque l'on essaye de faire des choses différentes, il faut avoir l'esprit plus large.
Oliver BONDZIO : Surtout en ce qui concerne nos futur morceaux. Nous ne savons pas nous même ce que ça va donner; peut-être plus house, peut-être plus ??? , que sais je. Nous expérimentons nous même. D'accord, notre premier album pouvait être rangé dans la catégorie «acid», mais ce qu'on a fait avant et ce qui va suivre risque d'être un peu différent.

• Que pensez vous de la disparition de l'unité dans le milieu house Techno? Peut on dire que cette diversification constitue un pas en avant, une consolidation du milieu tout comme un arbre étend ses racines dans toutes les directions pour mieux s'encrer et grandir davantage ?
Oliver BONDZIO : Oui, dans tous les cas; je savais déjà en 91 que cela allait devenir quelque chose de grand. Au temps de l'unité, on pouvait jouer tout et c'était génial. Mais il faut rappeler qu'à l'époque, les différences n'étaient pas non plus si extrêmes, on ne montait pas si haut dans les B.P.M. qu'actuellement. Si après avoir joué une heure de beats rapide, tu passes à des choses plus soft, le public va s'ennuyer; c'est inévitable. Si tout le monde danserait en même temps, ce serrait différent, car après une heure, tout le monde serait crevé et content d'entendre des tracks plus soft; mais ce n'est pas le cas. Finalement ces différentes directions sont une bonne chose. Il est seulement regrettable qu'on classe trop vite les DJ dans l'une ou l'autre catégorie. Moi par exemple, on me range dans l'acid alors que je joue également de la house. Mais ça, les gens et ce surtout à l'étranger l'ignorent totalement. C'est dommage.

• Au sujet de la Belgique ?
Oliver BONDZIO : Avant j'allais souvent au Boccaccio, au Globe et à La Rocca. J'ai fais quelques raves également. Professionnellement parlant, je n'ai jamais joué en Belgique. Si, on a été booké au Cherry-Moon une fois, mais on est resté bloqué dans un embouteillage! Pas de chance.

• Combien de temps vous faut il pour créer un nouveau morceau?
Oliver BONDZIO : On travaille assez rapidement. On ne passe jamais plus de deux jours à créer un titre. Soit c'est bon, soit ce ne l'est pas. Si c'est mauvais, on l'oublie. Si c'est bon, on le sort sur Hardhouse. De toute façon, rien n'est perdu; même les mauvaises choses ne sont finalement qu'un enseignement qui nous évite de refaire les mêmes fautes par la suite.

• Avez vous encore d'autres activités ou projets ?
Oliver BONDZIO : J'aimerait créer mon propre label, mais ça ne presse pas.
Ramon ZENKER : Je m'occupe de deux autres labels, je travaille également pour de plus grosses firmes plus commerciales. Je m'occupe de dance floor musique sous tous ces aspect. C'est très varier.

• Préférez vous le DJing ou plutôt le live ?
Ramon ZENKER : Je suis uniquement musicien, c'est pourquoi je fais tant de choses différentes.
Oliver BONDZIO : J'ai besoin des deux. Quand j'ai jouer (DJ) trois jours d'affilée, mes propres disques m'écoeurent, même si je les adore. Tout comme je ne peut rester assit quatre jours en studio travaillant au même projet. J'ai besoin du changement. C'est une des raisons pour la quelle je joue de la house et du hardcore. C'est très important pour moi de ne pas me borner sur une seule activité.

• Peut on encore parler d'underground quand on voit certains morceaux placés dans le top-100 ?
Oliver BONDZIO : Oui, c'est très dommage. J'ai lu l'autre jour une phrase très intéressante de Robert Leiner: *»si tu veut rester dans l'underground il faut creuser plus profondément»*. C'est absolument génial. En ce qui me concerne, je ne joue sous garantie aucun titre placé dans le top-100. C'est d'ailleurs un réel conflit interne qui ce pose à moi, car que dois je faire lorsque une plaque est bonne mais que deux mois plus tard, elle est placée dans le top-100? La décision n'est pas toujours évidente.

• Des plans pour le futur ?
Oliver BONDZIO : Probablement, on ne vas plus faire de lives dans les premiers temps. On préfère travailler à notre nouvel album qui par ailleurs sera beaucoup plus difficile à présenter live. Il faut savoir que quand on joue live, on crée sur place, on refuse de passer une bande préenregistrée comme c'est souvent le cas maintenant. Ah oui, on va partir pour le japon où on a quatre gigs dont deux à Tokyo. Il parait que là bas, ça déménage pas mal. Le tout sera suivit d'une semaine de promo aux U.S.A.

Mark K.

OUTSOON PROUDLY PRESENTS

FOR THE FIRST TIME IN BELGIUM

OUTSOON

THE SOUNDS OF GERMANY

THE SOUND OF LOW SPIRIT



MARUSHA & DICK

(MAYDAY)





on thursday

25th

august 1994

featuring also



Franky Jones



Yves De Ruyter



Tofke

at

CHERRY MOON

Gentsesteenweg 144, B-9160 LOKEREN

Al sinds april 1991 ontdekken miljoenen Europese televisiekijkers de laatste nieuwigheden op het gebied van dance music, en dat in het charmante gezelschap van MTV's Simone Angel . Deze Nederlandse jongedame, die afkomstig is uit Amsterdam, trok eind jaren 80 naar Londen omdat ze werd aangetrokken door de beroering die op dat moment heerste in het House-milieu. Ze is zowel actrice als zangeres, en het is puur toevallig dat ze tijdens een feestje één van de directeuren van MTV ontmoet. En aangezien het nogal moeilijk is om te weerstaan aan de charmes van zo'n heerlijk knap creatuur, slaagt ze erin een auditie los te krijgen. Drie jaar later beseft Frédéric Jadoul tijdens een interview dat hij óók gezwicht zou zijn.

OUT SOON: Wat kan je ons vertellen over België?
Simone: Dat jullie frieten eten met mayonaise. In feite ben ik dol op België.

OUT SOON: Ben je ooit in België geweest?
Simone: Oh, ja. De Belgen zijn trouwens mijn buren. Als ik de Belgen vergelijk met de Nederlanders, vanuit mijn Nederlands standpunt gezien dan, denk ik dat Belgen veel beleefder zijn. Nederlanders zijn heel direct, ze zeggen precies wat ze denken. Belgen zeggen je soms "oh, wat ben je charmant", maar in feite denken ze "je bent niet erg mooi, maar ik wil je niet kwetsen door het je te zeggen". Persoonlijk heb ik liever dat mensen oprecht zijn. Soms voel ik het aan als iemand me niet erg mag en dan zeg ik hen "zeg het als je me niet mag, zeg het. Ik wil het weten".

OUT SOON: Ben je al op stap geweest in België?
Simone: Wel, toen ik nog in Nederland woonde, wilde ik er steeds maar heen. We spraken telkens af met wat vrienden, zo van "vanavond trekken we naar België". Maar er kwam nooit iets van terecht, ik weet ook niet waarom. En nu heb ik het te druk. Ik werk zeven dagen op zeven, ook tijdens het weekend dus. Ik heb gewoon de gelegenheid niet meer. Misschien ga ik binnenkort wel naar België voor MTV. Dan kan ik eindelijk ook eens naar al die plaatsen waar ik nu zoveel over hoor. Naar het schijnt zijn de clubs er heel goed zijn. De sfeer zou er nogal explosief zijn.

OUT SOON: Jij die afkomstig bent uit Nederland, wat denk jij over Gabberhouse?
Simone: Ik ben er niet erg enthousiast over. Toen ik in het begin, rond '88-'89 dus, verwikkeld raakte in de House-beweging, was dat vooral omdat ik heel sterk die geestesgesteldheid aanvoelde die toen Love Unity werd genoemd. Wat me vooral aantrok was het gevoel dat ik de heropleving meemaakte van een beweging die je kan vergelijken met wat in de jaren zestig met de hippies gebeurde. Zo ben ik. Ik hou van open mensen, die van in het begin al heel vriendelijk omgaan met andere mensen. Gabberhouse is zo ongeveer de Trash Metal van House. De mensen zijn niet erg sympathiek. Gabberhouse staat voor mij in volledige tegenstelling met de redenen waarom ik in House geïnteresseerd raakte. Als er mensen zijn die daarvan houden, OK. Maar het is niks voor mij. Ik hou ervan als de mensen gelukkig zijn. Als ik uitga wil ik dat muziek een grote glimlach op mijn gezicht tovert. Ik wil mijn armen in de lucht kunnen gooien.

OUT SOON: Programmeer je soms Gabberhouse op MTV?
Simone: Jawel, omdat een programma als Party Zone zich tot een breed publiek richt. Valt er een goeie Gabberhouse-video op ons bureau, dan zal mijn producer, James Hyman, die zeker programmeren. Daar heb ik niks op te zeggen. "Luister, Simone, het komt op antenne, want het is ook dance music." Dat is zijn argument. Moest hij alleen maar rekening houden met mij, dan zou het programma er heel anders uitzien. Ik heb altijd van echte muziek gehouden, echte liedjes. Ik hou van dance music, maar ik hou er vooral van als je voelt dat diegene die het nummer geschreven heeft er zijn volledige ziel en al zijn talent in gestopt heeft. Dat is exact de reden waarom ik zo dol ben op Amerikaanse House en de platen die uitgebracht worden op Strictly Rhythm.

OUT SOON: Je houdt van stemmen?
Simone: Ja, ik hou van stemmen. Ik ben in feite heel commercieel. Ik vind het leuk om te 'playbacken': ik zing gewoon mee met de plaat en ben blij als iemand in mijn buurt komt dansen, zodat we samen kunnen meezingen. Happy music, dat is de reden waarom ik uitga, en waarom ik het leven vier. En daarom hou ik ook niet van Gabberhouse. Voor mij is dat geen feestvieren. Het is een manier om je frustraties kwijt te raken.

OUT SOON: Je hebt daarnet gezegd dat de House-beweging een heropleving is van de Hippie-beweging...
Simone: Ja, zo was het in het begin. Zo is het een beetje geweest, en toen is het gestopt. Het is zo begonnen, en ik weet niet waarom het veranderd is.

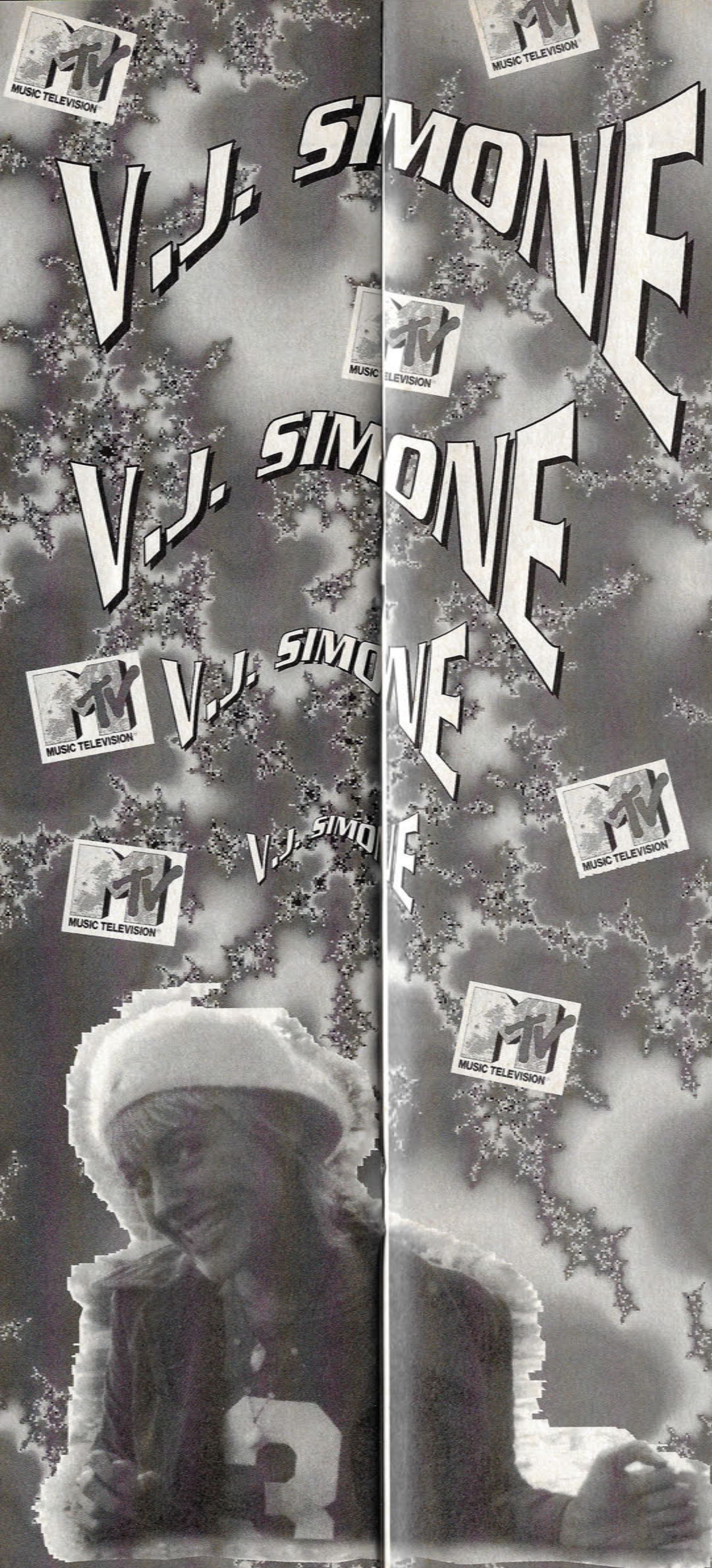
OUT SOON: Hoe is het dan geworden?
Simone: Als ik kijk naar wat er in Engeland gebeurt, dan zou ik zeggen dat er een grotere invloed is van de drugs. In het begin nam iedereen extasy, en iedereen praatte met elkaar en amuseerde zich, samen. En toen is men begonnen met alcohol en cocaïne. En nu is de sfeer in de clubs vaak heel slecht, heel egoïstisch en heel agressief... Ik vind dat verschrikkelijk. Het is één van de redenen waarom ik niet meer zo veel uitga als vroeger.

OUT SOON: Ja, maar als het je enkel om de muziek te doen is, kan je toch altijd naar clubs trekken die Happy programmeren...
Simone: Ja, dan kan je doen, maar de sfeer in een Happy club is toch niet wat het zou moeten zijn. Ik weet het niet... Het gedrag van de mensen is teveel veranderd... De meeste mensen die ik ontmoet heb in '88-'89 gaan nu niet meer weg. Ze blijven thuis, en luisteren naar muziek samen met hun vrienden. Ze zijn wat meer New Age geworden. Ik heb de indruk dat ze vandaag anders reageren. Het is een andere manier van 'samen zijn'.

OUT SOON: Het zijn diegenen die 'verboden raves' organiseren. Ben je ooit naar zo'n feest geweest?
Simone: Oh, natuurlijk. Zo'n illegale parties waren altijd heel opwindend.
Je moest eerst proberen uit te vissen waar het feest plaatsvond, een aantal aanwijzingen ontdekken en naar het volgende benzinestation rijden. Je reed in die richting en opeens stond je vast op de weg, samen met honderden andere auto's. En iedereen riep "we hebben de juiste weg gevonden, we komen eraan!". Ik ben zelfs ooit eens naar een rave geweest waar we plotseling vanop de autoweg de lichten konden zien. Iedereen reageerde toen op dezelfde manier: men stopte op het midden van de snelweg, en trok door de velden in de richting van de lichten. De snelweg was totaal geblokkeerd, en dat voor een tiental uren. De politie bevond er zich middenin en riep alsmaar dat ze naar huis wilden.

OUT SOON: De regering wil er nu een wet doorkrijgen die dat soort uitspattingen zwaar zou bestraffen. Denk je dat de mensen hier zullen op reageren?
Simone: Ik denk het, want ik hoor de mensen in mijn omgeving er voortdurend over praten. Ik vind het ook belangrijk dat erop gereageerd wordt, want we zijn op weg naar een maatschappij waar men zoveel mogelijk controle over de mensen wil en men wil zeggen wat je moet doen. Je bent niet meer echt vrij om te zeggen wat je wil, of om te doen wat je wil. We leven zogezegd in een vrij land, waar iedereen mag doen wat hij wil. Ik begrijp de regering van dit land niet. Ze willen controle over alles, maar ze zullen toch moeten inzien dat ze niet over iedereen de baas kunnen spelen. Volgens mij willen ze een beweging vernietigen die er alleen maar op vooruitgaat. Maar voor mensen als de travelers bijvoorbeeld, heeft dit veel belang, omdat het heel wat gevolgen zal hebben op hun manier van leven. Het is gewoon walgelijk, het gaat hier om de rechten van de mens.

OUT SOON: Laten we het nu over de toekomst van dance music hebben. Hoe zie jij die evolutie?
Simone: Er bestaan momenteel veel verschillende stijlen De laatste nieuwigheid is Jungle. Het is niet echt mijn favoriete stijl, maar soit. Voor mij is de toekomst wat we nu hebben. Wat we vroeger House-muziek noemden bestaat niet meer. Er is te veel verscheidenheid. Ik heb altijd al geweten dat de impuls die dance music geeft niet iets van voorbijgaande aard was, maar dat het andere muzikale stijlen zou gaan inspireren. Kijk maar bijvoorbeeld naar artiesten als Prince of Madonna... Vroeger was er een tendens waarbij men zich afvroeg welk soort muziek op dat moment populair was in Londen, en hoe men die kon copiëren. Wel, dat bestaat nu niet meer. Dance music , dat is verschillende stijlen, die van alle uithoeken van de planeet afkomstig zijn. En zo moet het zijn.



Depuis avril 1991, c'est en compagnie de Simone Angel que des millions de téléspectateurs européens découvrent sur MTV les dernières nouveautés en matière de dance music. Originaire d'Amsterdam, cette jeune Hollandaise est arrivée à Londres fin des années 80 attirée par l'agitation qui régnait dans le milieu de la house. Actrice mais aussi chanteuse, c'est tout à fait par hasard qu'elle rencontra un soir un directeur de MTV dans une party. Et, comme il est difficile de résister au charme d'une créature si délicieusement mignonne, elle finit par le convaincre de lui accorder une audition. Trois ans plus tard, Frédéric Jadoul qui l'interviewe reconnaît qu'à la place du directeur il aurait craqué lui aussi.

OUT SOON : Qu'est-ce que tu sais de la Belgique ?
Simone : Que vous mangez des frites avec de la mayonnaise. En fait, j'adore la Belgique.

OUT SOON : Es-tu jamais allée en Belgique ?
Simone : Oh, oui. Ce sont mes voisins, les Belges. Si je compare les Belges aux Hollandais, de mon point de vue d'Hollandaise, je pense que les Belges sont beaucoup plus polis. Les Hollandais sont très directs, ils disent exactement ce qu'ils pensent. Alors que les Belges peuvent parfois te dire «oh, tu es charmante» mais en réalité ils pensent «tu n'es pas tellement jolie, mais je ne veux pas te blesser en te le disant». Personnellement, je préfère que les gens soient francs avec moi. Parfois je sens que certaines personnes ne m'apprécient pas, alors je leur dis «Allez, dites-le, si vous ne m'aimez pas, dites-le. Je veux le savoir.»

OUT SOON : Es-tu déjà sortie en Belgique ?
Simone : Eh bien, quand je vivais aux Pays-Bas, j'ai toujours voulu y aller. Avec mes amis on se disait «ce soir, on sort en Belgique». Mais, à chaque fois, je ne sais pas pourquoi, on finissait par ne pas y aller. Maintenant je suis si occupée, je travaille sept jours par semaine, je travaille aussi les week-end, alors je n'en ai même plus l'occasion. Peut-être que bientôt je me rendrai en Belgique pour MTV. Alors, je pourrai découvrir ces clubs dont j'ai souvent entendu parler. Je sais que les clubs sont très bons. On m'a dit que l'ambiance y était détonnante.

OUT SOON : Toi qui est originaire des Pays-Bas, qu'est-ce que tu penses de la gabberhouse ?
Simone : Je ne suis pas du tout enthousiaste quand j'entend ce genre de musique. Au départ, la raison pour laquelle je me suis impliquée dans le mouvement house, vers 88-89, c'était parce que je ressentais très fort cet état d'esprit qu'on qualifiait alors de Love Unity. C'est très certainement le sentiment d'assister à la résurgence d'un mouvement comparable à ce qui s'est passé dans les années 60 avec les hippies qui m'attirait. C'est ainsi que je suis. J'aime les gens ouverts qui sont d'emblée très amicaux avec les autres personnes. Mais la gabberhouse, c'est presque l'équivalent du Trash Metal pour la musique house. Les gens ne sont pas spécialement sympathiques. Quand ils dansent, c'est comme s'ils se battaient. Pour moi, la gabberhouse est en contradiction totale avec les raisons qui m'ont poussée à m'intéresser à la house. Si les gens aiment ça, OK. Mais ce n'est pas pour moi. J'aime que les gens soient heureux. Lorsque je sors, je veux que la musique dessine un grand sourire sur mon visage et me pousse à lever les mains en l'air.

OUT SOON : Est-ce que de temps en temps vous programmez de la gabberhouse sur MTV ?
Simone : Oui, parce qu'un show comme Party Zone s'adresse à tout le monde. S'il y a une bonne vidéo de gabberhouse mon producteur, James Hyman, la placera. Là-dessus, je n'ai rien à dire. «Écoute, Simone, ça doit passer à l'antenne, c'est aussi de la dance music». Voilà ses arguments. Mais s'il ne tenait qu'à moi, l'émission serait très différente. J'ai toujours aimé que l'on passe de la vraie musique, je veux dire de véritables chansons. Et ce depuis le début. J'aime la dance music, mais je l'aime surtout que l'on sente que celui qui l'a composée y a mis toute son âme et tout son talent. C'est pourquoi j'aime beaucoup la house américaine et les disques qui sortent chez Strictly Rhythm.

OUT SOON : Tu aimes les voix ?
Simone : Oui, j'aime les voix. En fait, je suis très commercial. J'aime chanter les paroles de la chanson en même temps que les voix sur le disque et attraper quelqu'un qui dance devant moi pour que nous chantions ensemble. Le courant Happy, c'est ma raison de sortir et de célébrer la vie. C'est pourquoi je n'aime pas la gabberhouse. Parce que, pour moi, ce n'est pas faire la fête. C'est se débarrasser de ses frustrations.

OUT SOON : Tu disais que le mouvement house était en quelque sorte une résurgence du mouvement hippy...
Simone : Oui, ça l'était au départ. Ça l'a été un petit peu et puis ça s'est terminé. C'est comme cela que ça a démarré et je ne sais pas pourquoi ça a changé.

OUT SOON : Comment est-ce que c'est devenu ?
Simone : Pour ce que je peux en voir en Angleterre, il y a une plus grande influence de la drogue. Au début, tout le monde prenait de l'extasy et tout le monde était heureux de parler, de s'amuser ensemble. Et puis les gens ont commencé à boire de l'alcool et à prendre de la cocaïne. Et maintenant l'ambiance des boîtes est souvent détestable, très égoïste, très agressive... Moi, je trouve ça horrible. C'est une des raisons pour lesquelles je ne sors plus autant qu'auparavant.

OUT SOON : Oui mais, pour ce qui est de la musique, si tu veux, tu peux toujours sortir dans des clubs qui programme de la Happy house...
Simone : Oui, tu peux sortir dans un club Happy mais l'atmosphère y est néanmoins détestable. Je ne sais pas... Le comportement des gens a tellement changé... La plupart des gens que je rencontrais en 88-89 ont complètement cessé de sortir. Ils se contentent de rester chez eux et d'écouter de la musique entre amis. Ils se sont tournés vers une manière de penser plutôt New Age. J'ai l'impression qu'ils réagissent autrement aujourd'hui. C'est une manière bien différente de se retrouver ensemble.

OUT SOON : Ce sont ceux qui organisaient des raves interdites. As-tu jamais été dans ces parties ?
Simone : Oh, bien sûr. C'était ce qu'il y avait de plus excitant, aller à une party illégale. Il fallait d'abord se renseigner sur le lieu secret où cela se déroulait, découvrir quelques indices et rouler jusqu'à la prochaine station service. Rouler dans cette direction et soudain se retrouver bloqué sur la route par des centaines de voitures avec des gens qui crient «nous avons pris la bonne route, nous y arrivons». J'ai même été à une rave où, soudainement, nous avons aperçu les lumières depuis l'autoroute. Tout le monde réagissait de la même manière. Les gens stoppaient leur voiture au milieu de l'autoroute et se dirigeaient à travers champs vers les lumières. Toute l'autoroute a été bloquée pendant une dizaine d'heures. Et les flics, coincés au milieu de cette marée de voitures criaient «nous voulons rentrer chez nous, laissez nous partir bande de fous».

OUT SOON : Maintenant le gouvernement tente d'imposer une loi qui punit sévèrement ce genre de débordements. Est-ce que tu penses que les gens vont réagir ?
Simone : Je crois, car j'en entends parler tout le temps autour de moi. C'est important parce qu'il semble que nous nous dirigeons vers une société où on essaye de te contrôler au maximum et de te dire ce que tu dois faire. Il n'y a pas de véritable liberté d'expression, de liberté de mouvement. Nous sommes supposés vivre dans un pays libre où chacun peut faire ce qu'lui plaît. Je ne comprends pas le gouvernement de ce pays. Ces gens essayent d'imposer leur contrôle sur tout mais ils devront se rendre à l'évidence qu'ils ne peuvent pas tout régenter. Pour moi, ils tentent de tuer une culture qui va simplement aller de l'avant. Mais pour des gens comme les travelers, par exemple, cette loi a beaucoup d'importance car elle aura énormément de répercussions sur leur mode de vie. C'est écoeurant, c'est une question qui relève des droits de l'homme.

OUT SOON : Parlons maintenant, si tu veux bien, du futur de la dance music. Comment la vois-tu évoluer ?
Simone : Il y a beaucoup de styles différents à présent. Le dernier truc à la mode, actuellement, c'est la Jungle. Ce n'est pas vraiment ma tasse de thé, mais enfin, pour moi, le futur de la dance music, c'est ce que nous avons maintenant. Il n'y a plus cette chose qui s'appelait la house music. Tout s'est tellement diversifié. J'ai toujours su, il y a des années que je pense cela, que l'impulsion donnée par la dance music n'était pas quelque chose d'éphémère, mais qu'elle allait durer et inspirerait d'autres styles musicaux. Regarde par exemple des artistes comme Prince ou Madona... Il n'y a plus cette tendance qui consiste à se demander quelle est la musique qui marche à Londres pour le moment et d'essayer de la copier. La dance music, aujourd'hui, ce sont des styles très différents qui viennent de tous les coins de la planète. Et c'est très bien comme ça.

GOING ILLEGAL

Cet été, le milieu de la dance music anglaise ne parle plus que d'une chose : the Criminal Justice and Public Order Bill. Il s'agit d'une loi que les élus britanniques s'apprêtent à voter pour lutter plus efficacement contre l'organisation de raves en dehors des clubs ou des salles spécialement prévues à cet effet. Cette loi ne vise pas seulement les ravers, elle s'attaque aussi aux squatters et aux travelers, ainsi qu'à ceux qui protestent contre la construction d'autoroutes ou ceux qui tentent de s'opposer aux chasseurs. La pierre angulaire de cette loi est l'interdiction du «trespassing», c'est-à-dire le fait de s'installer sur un terrain ou dans un bâtiment sans y avoir été expressément invité par le propriétaire. Jusqu'à présent, en effet, la législation anglaise permettait aux squatters d'envahir des bâtiments désaffectés sans trop de problèmes et même d'y organiser des parties. La police intervenait régulièrement sur plainte des voisins pour des questions de bruit mais les squatters ne pouvaient pas être délogés. Une fois la nouvelle loi approuvée, les squatters qui après injonction du propriétaire refuseront de quitter un bâtiment dans les 24 heures seront poursuivis pénalement. Désormais, toute forme non officielle d'occupation d'un lieu ou d'une parcelle de territoire est susceptible d'être considérée comme un crime contre l'État. Le texte du Criminal Justice and Public Order Bill fait mention des raves en indiquant qu'il s'agit de rassemblements de «100 personnes ou plus lors desquels de la musique amplifiée est jouée pendant la nuit». La musique y est définie expressément de manière à inclure celle qui se «distingue par l'émission d'une succession de rythmes répétitifs». Assister à une rave, attendre qu'une rave démarre ou entreprendre les préparatifs pour en organiser une est punissable par la loi. La police se voit de même dotée de la possibilité d'user d'un plus large éventail de mesures préventives et répressives telles que le pouvoir d'organiser des barrages routiers et de contrôler le trafic dans un rayon de 5 miles autour du lieu présumé d'une rave. La police aura le droit également de disperser toute réunion de plus de six véhicules, de les emmener, de dresser des amendes et de demander de l'argent avant de procéder à leur restitution. Le refus de quitter les lieux sera punissable d'une peine allant jusqu'à trois mois d'emprisonnement et/ou d'une lourde amende. Un officier de police en uniforme aura le droit d'arrêter tout contrevenant sans mandat et celui qui restera silencieux lors d'un interrogatoire sera réputé admettre les faits qui lui sont reprochés. En usant de dispositions aussi draconiennes, le gouvernement conservateur entend mettre un terme définitif au mouvement né avec les Summer of Love de 88 et 89. D'un même geste, il déclare la guerre à toute une génération attachée à ces rassemblements clandestins parce qu'ils sont l'expression d'une joie spontanée et parce qu'ils représentent un embryon de société alternative dans un monde dominé par des intérêts commerciaux. Interdire les raves, c'est donc aussi tenter de briser toute velléité de contestation.

En Belgique, le problème se pose différemment. Il n'y a jamais eu de véritables raves organisées chez nous pour la simple et bonne raison que les forces de l'ordre disposent d'une série de moyens d'intervention assez efficaces. Reprenant les dispositions d'un décret révolutionnaire de 1789, la constitution belge accorde la possibilité à tout citoyen de se réunir librement chez une personne privée pour autant que ce soit dans un local clos et couvert. Tout rassemblement en plein air requiert obligatoirement une autorisation préalable du bourgmestre. Si les autorités communales constatent qu'une réunion improvisée a lieu sur leur territoire, elles avertissent immédiatement la police. Dans le cas d'une commune rurale, le garde champêtre fait généralement appel à la gendarmerie. Les forces de l'ordre doivent obligatoirement disperser le rassemblement. Elles peuvent dresser des amendes contre les véhicules, confisquer temporairement le matériel, arrêter les organisateurs et emmener tout le monde au poste si cela s'avère nécessaire. Par la suite, le Ministère public a la possibilité de poursuivre pénalement les organisateurs pour toute une série de faits dont le plus bénin est le trouble de l'ordre public. Évidemment, s'ils font la fête au coeur d'une réserve naturelle ou si on découvre que certaines personnes sont en possession de substances interdites, les charges qui pèsent contre eux seront beaucoup plus lourdes.

Si vous êtes d'avis que danser toute la nuit au bon milieu d'une forêt ou dans le creux d'une carrière est tout de même beaucoup plus excitant que de visiter pour la énième fois n'importe quelle boîte, la seule solution raisonnable semble donc de demander les autorisations nécessaires. Et une fois la fête finie, assurez-vous que tous les feux sont bien éteints et que ne traînent plus aucun déchets. Frédéric Jadoul.

Deze zomer is er in het wereldje van de Engelse dance music slechts één gespreksonderwerp: de Criminal Justice and Public Order Bill. Deze nieuwe wet staat op het punt door de Britse volksvertegenwoordigers gestemd te worden en heeft tot doel de organisatie van raves buiten de clubs en de zalen die daartoe speciaal zijn uitgerust nog doeltreffender te bestrijden. De wet is niet alleen gericht tegen ravers, maar ook tegen squatters en travelers en tegen al wie zich verzet tegen de aanleg van autosnelwegen of protesteert tegen de jacht. De hoeksteen van deze wet is het verbod van „trespassing'', d.w.z. het feit zich op een terrein of in een gebouw te vestigen zonder daartoe expliciet door de eigenaar uitgenodigd te zijn. Tot op heden liet de Engelse wetgeving squatters probleemloos verlaten gebouwen innemen en er zelfs fuiven organiseren. De politie kwam geregeld tussenbeide als buren over geluidsoverlast kloegen, maar de squatters konden niet worden buitengezet. Zodra deze nieuwe wet van kracht wordt, zullen squatters die weigeren een gebouw binnen de 24 uren na het uitdrukkelijke bevel van de eigenaar te verlaten strafwettelijk vervolgd worden. Voortaan zal iedere vorm van niet-officiële bezetting van een huis of een stuk land in aanmerking komen om als een misdaad tegen de staat bestempeld te worden. In de tekst van de Criminal Justice and Public Order Bill worden raves omschreven als „samenscholingen van honderd of méér personen waarbij 's nachts elektronisch versterkte muziek wordt gespeeld''. De muziek wordt daarbij bewust op zo'n manier gedefinieerd dat de wet ook slaat op muziek „die zich van andere genres onderscheidt door de opeenvolging van repetitieve ritmes''. Een rave bijwonen, wachten tot een rave van start gaat of voorbereidingen treffen om er zelf één te organiseren worden stuk voor stuk strafbare feiten. De politie zal tegelijkertijd over een veel bredere waaier van preventieve en repressieve maatregelen kunnen beschikken: wegbarrages, verkeerscontroles in een straal van vijf mijl rond de vermoedelijke plek van een rave. De politie zal eveneens het recht hebben om iedere samenscholing van méér dan zes voertuigen uit elkaar te drijven, de samenscholers op te pakken en ze een bekeuring te geven die ze meteen dienen te betalen indien ze hun voertuig terugwillen. Een weigering om de plek te ontruimen kan een maximum gevangenisstraf van drie maanden en/of een forse geldboete met zich meebrengen. Een politieman in uniform zal het recht hebben om wie tegenwerkt zonder het minste bevelschrift te arresteren en zwijgen tijdens een ondervraging zal gelijkgesteld worden met de ten laste gelegde feiten. Met dergelijke doortastende maatregelen hoopt de conservatieve regering definitief een einde te maken aan de beweging die tijdens de Summers of Love van 88 en 89 op gang kwam. Ze verklaart tegelijk de oorlog aan een hele generatie, die vooral op die clandestiene samenkomsten verkikkerd is omdat ze de uitdrukking zijn van spontane levensvreugde en een embryo van een alternatieve samenleving vormen, in een wereld die voor het overige gedomineerd wordt door commerciële belangen. Een verbod op raves is dan ook een onvervalste poging om iedere vorm van contestatie voorgoed de wereld uit te helpen.

In België liggen de kaarten enigszins anders. Doordat de ordehandhavers over een serie bijzonder doeltreffende interventiemiddelen beschikken, werden er bij ons tot op heden geen echte raves georganiseerd. Terugvallend op een revolutionair decreet van 1789 staat de Belgische wetgeving iedere burger toe te vergaderen bij een privé-persoon, op voorwaarde dat het op een gesloten en overdekte locatie gebeurt. Iedere samenkomst in openlucht veronderstelt automatisch een voorafgaande toelating van de burgemeester. Wanneer de gemeentelijke autoriteiten vaststellen dat een geïmproviseerde samenscholing plaatsvindt op hun territorium brengen zij de politie meteen op de hoogte. In het geval van een plattelandsgemeente doet de veldwachter over het algemeen een beroep op de rijkswacht. De ordehandhavers zijn verplicht de samenscholing uiteen te drijven. Er kunnen boetes worden uitgevaardigd tegen voertuigen, materieel kan tijdelijk in beslag worden genomen, organisatoren kunnen worden gearresteerd en indien nodig kan zelfs iedereen voorgeleid worden.
Vervolgens kan het Openbaar Ministerie de organisatoren strafrechterlijk vervolgen voor een hele serie feiten, met openbare ordeverstoring als meest elementaire aanklacht. Het spreekt vanzelf dat een en ander iets ingewikkelder wordt wanneer de festiviteiten plaatsvonden in een natuurreservaat of wanneer er vastgesteld wordt dat bepaalde personen in het bezit waren van verboden substanties.

Indien u toch vindt dat een hele nacht door dansen in het midden van een bos of in een steengroeve veel opwindender is dan voor de zoveelste keer een club bezoeken, is het dan ook aangeraden vooraf de vereiste toelatingen aan te vragen. En vergewis er u na afloop van de fuif van dat alle vuren goed gedoofd werden en er geen afval achterblijft.

MELLOW SIDE

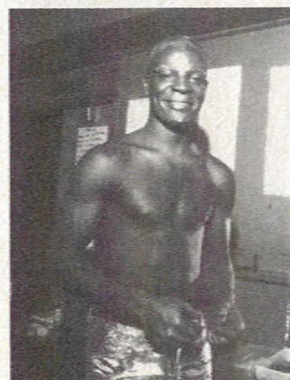
BY ANDROMEDA

ESPRIT ES-TU LÀ ? - GEEST, BEN JE DAAR ?
MIRANO CONTINENTAL - SATURDAY 16TH JULY

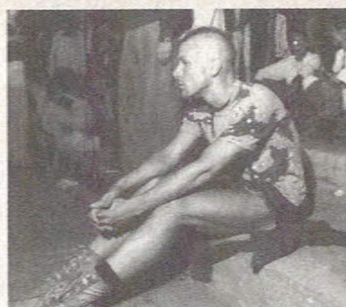


Une fois de plus le Mirano Continental, célèbre boîte de nuit bruxelloise a remporté un immense succès. A juste titre d'ailleurs Fashion et night-clubber ont toujours fait bon ménage.
Talent et originalité sont les deux mots d'ordres. Le concept et la direction artistique sont lapanage dÉtienne RUSSO assisté par Valy BAX et Laurent DOMBROWICZ.
Au menu: de lavant-garde et de lhumour. Seize des plus novateurs de nos jeunes stylistes belges se sont exprimés en nous montrant leurs créations les plus folles. On a adoré les silhouettes argentées de Tony DELCAMPE (La Cambre), les clowns fellinien dEllen MONSTREY (Antwerpen), les personnages mystiques sortant tout droit de «Au nom de la rose» de Véronique HENNAYS(St Luc) et les oiseaux, gigantesques en natte de plage et aux accessoires surréalistes (sac en forme de pain) de Billie MERTENS (La Cambre).
La caractéristique de ce défilé c'est quil n'y avait pas de mannequins professionnels. C'est peut-être cela qui a fait tout son charme. Mais les aficionados de la mode, les nightclubbers fun et disjonctés et les personnages pittoresques du milieu nocturne étaient sur la scène et dans les coulisses mais malheureusement pas dans le public!
Toutefois si vous avez manqué cet événement vous pouvez contempler les Polaroïds réalisés par Fabienne LOUIS qui sont exposés à lentrée du Mirano. Deuxième acte : Samedi 20 août Elvis POMPILLIO. Troisième acte le 16 septembre: La belle et la bête avec, en invité, MALCOLM MAC LAREN !





De Mirano Continental, de befaamde Brusselse nachtclub, boekte nog maar eens een overdonderend succes. Terecht overigens, want fashion en nightclubbers konden het altijd al uitstekend met elkaar vinden. Talent en originaliteit zijn de twee sleutelwoorden. Concept en artistieke uitwerking zijn de verdienste van Etienne RUSSO, bijgestaan door Valy BAX en Laurent DOMBROWICZ. Op het programma: avant-garde en humor. Zestien jonge Belgische stylisten leefden zich uit en stelden ons hun gekste creaties voor. Wij zwichtten vooral voor de zilveren silhouetten van Tony DELCAMPE (La Cambre), de Felliniaanse clowns van Ellen MONSTREY (Antwerpen), de mystieke, uit „In de naam van de roos" weggeplukte personages van Véronique HENNAYS (St.-Luc) en de gigantische, met strandmatten en surrealistische accessoires uitgeruste vogels (zak in de vorm van een brood) van Billie MERTENS (La Cambre). Typerend aan dit défilé was vooral het feit dat er geen professionele mannequins aan het werk waren. Misschien was dat wel de grote charme van het gebeuren. Alleen jammer dat de modefanaten, geflipte nightclubbers en pittorekse figuren uit het nachtleven zich op en achter het podium bevonden en niet tussen het publiek! Hoe dan ook: als u dit evenement noodgedwongen moest missen kunt u nog altijd genieten van de Polaroids van Fabienne LOUIS die aan de ingang van Mirano te bezichtigen zijn. Tweede bedrijf op zaterdag 20 augustus met Elvis POMPILLIO. Derde bedrijf op 16 september:«Belle en het beest», met Malcolm McLaren als speciale gast.



KIRK DEGIORGIO



FUSE - 23RD JULY 1994

Ce gentleman épicurien du nord de Londres comme tout anglais est passionné de football, en loccurrence l'équipe dYpswich. Il est raffiné et d'une gentillesse extrême. Voué corps et âme à la musique, il n'en est pas moins insensible aux autres formes dart. En autre la mode et tout particulièrement le styliste belge : «Dries Van Noten». No alcohol, no drugs, no cigarettes est sa philosophie (comme beaucoup dartistes à Detroit). Il débute sur le label B12 sous le nom de FUTURE/PASTAS ONE avec quatre morceaux dont TV PEOPLE et «DANCE INTELLECT». En 1991, il rencontre CARL CRAIG grâce à MATT COGGER(Neuropolitique) et réalise «Clinally inclined» sur PLANETE et le remixe pour R&S. Philosophy of sound & machines» c'était lui! Il a réuni sur deux maxis et un CD de nombreux artistes tel que BLACK DOG, MIKE DREDD... Il a rejoint les studios Beechwood et a sorti un Lp: AS ONE «Reflection» ainsi que de nombreux track sur NEW ELECTRONICA. Il vient de produire sur son label A.R.T. (Applied Rhythmic technology) le groupe Unexplained Phenomena. Même CARL CRAIG quil cite comme étant le meilleur musicien du moment a travaillé pour A.R.T. avec le remix de «Neurotic Behaviour « et «Chicken noodles soup» qui fait référence à la spécialité culinaire de la mère de Kirk. Ce personnage loquace considère que nous sommes à l'opposé d'une ère cérébrale. SIRIUS C, son étoile, le guidera peut-être vers son nouveau défi musical qui est datteindre un DB en dessous du peak. Maintenant FUTURE/PAST, AS ONE, ESOTRIK et ELEGY n'auront plus de secret pour vous! Bientôt la sortie de deux albums; un sur Beechwood et l'autre sur R&S. Attention A.R.T. n'est pas mort, il se repose un peu.
Voyons, un peu de patience!

Zoals alle Engelsen is deze epicuristische gentleman uit Noord-Londen dol op voetbal in het algemeen en Ipswich in het bijzonder. Hij is een verfijnde, uitermate vriendelijke man, die zich met hart en ziel aan de muziek wijdt, maar toch niet blind is voor andere kunstvormen. Zo houdt hij van mode en méér bepaald van de creaties van de Belgische stylist Dries Van Noten. „No alcohol, no drugs, no cigarettes", luidt zijn devies (net als dat van veel artiesten in Detroit). Hij debuteerde op het B12-label onder de naam FUTURE/PAST AS ONE, met vier nummers waaronder «TV PEOPLE» en «DANCE INTELLECT».
In 1991 ontmoette hij via MATT COGGER (Neuropolitique) CARL CRAIG en maakte hij «Clinally Inclined» op PLANET-E en de remix voor R &S. Jullie kennen hem zeker ook van «Philosophy Of Sound & Machines». Op twee maxis en een CD bracht hij talrijke artiesten samen: BLACK DOG, MIKE DREDD... Vervolgens trok hij zich terug in de Beechwood-studio's en bracht een LP uit, AS ONE «Reflection», evenals talloze tracks op NEW ELECTRONICA. Zopas lanceerde hij op zijn label A.R.T. (Applied Rhythmic Technology) de groep Unexplained Phenomena. Zelfs CARL CRAIG, die hij de beste muzikant ter wereld noemt, werkte al voor A.R.T.: hij maakte de remix van «Neurotic Behaviour'» en «Chicken Noodles Soup», een verwijzing naar de culinaire specialiteit van Kirks moeder. Deze spraakzame kerel beweert dat we ons aan de tegenpool van een cerebraal tijdperk bevinden. SIRIUS C, zijn ster, moet hem leiden naar een nieuwe muzikale uitdaging: één DB onder het peak-volume blijven. FUTURE/PAST AS ONE, ESOTRIK en ELEGY hebben nu geen geheimen meer voor u. Binnenkort verschijnen er twee albums: één op Beech wood, één op R&S. Let wel: A.R.T. is niet dood, maar rust alleen eventjes uit. Een beetje geduld, asjeblieft!

techno

BY ANDROMEDA

SAT 20th AUGUST
guest dj
Steve Cop
sonic solution
live act
Acid Kirk
re-load

SAT 27th AUGUST
guest dj's
Steve Cop
sonic solution
Sven Van Hees
global cuts

SAT 3rd SEPTEMBER
live acts
Lumukanda &
Zen Paradox
kk records
nova zembla
guest dj
to be confirmed

SAT 10th SEPTEMBER
guest dj's
Stacey Pullen
Kirk Degiorgio

SAT 17th SEPTEMBER
live act
Psychick Warriors OV Gaia
guest dj's
Steve Cop
Sonic Solution

fuse is open every saturday
from midnight till 8 am



the first TECHNO CLUB in Belgium
RUE BLAESSTRAAT 208
1000 BRUSSELS

resident dj's
QUINTEN & PIERRE

SUNDAYS BY JAN BIZAR - FUSE - SUNDAY 10TH JULY



Les night-clubbers futés aux envies inassouvies sont rentrés chez eux le sourire aux lèvres. Silhouettes affriolantes, chaussures à plate forme, lurex et paillettes étaient au rendez-vous. Pour le meilleur et pour le pire. Karen GEARY, l'incomparable MC KINKY est la cause de cette soirée inoubliable. Bercée dans sa jeunesse par la musique pop et rock des seventies, MC KINKY décide d'écrire des paroles et écoute de plus en plus de reggae après avoir vu BOB MARLEY sur scène. Elle rencontre BOY GEORGE au «Freds club» où elle est Dj. Il lui demande de le rejoindre sur son label «MORE PROTEIN». Sa première production est «Everything start with an E» avec «E-ZEE POSSE», un grand classique musical repéré dès le début du boom Acid-House. Ensuite «Get over it» qui fut très bien classé dans les charts anglais. Mais la situation se dégrade au sein du label et MC KINKY décide de se lancer dans une carrière solo. Elle compose alors avec TOMMY DEAN et réalise : «Lovely fatty» car elle en a ras le bol des critères actuels de la femme parfaite (grande, blonde, mince...). Elle vient de terminer un remix à base de reggae et de techno avec l'aide de BEN WATKINS (Electrotets). Actuellement la préparation de trois disques. Un du côté de New-York avec Eric MOREL (car David MORALES est trop cher!). Un autre vers Amsterdam pour le label «Fresh Fruit» et le troisième : un album! Malgré tout ÿa, elle accompagne très souvent le Dj JON DASILVA (elle est son MC officiel). Cette petite anglaise, foncièrement talentueuse provoque l'hystérie collective partout où elle passe. «KINKY» ÿa lui colle à la peau!



SUNDAYS BY JAN BIZAR - FUSE - SUNDAY 10TH JULY

Ervaren nightclubbers die voortdurend op zoek zijn naar nieuwe belevenissen trokken achteraf met een glimlach op de lippen huiswaarts. Aantrekkelijke silhouetten, plateauschoenen, lurex, gouden lovertjes: alle elementen waren aanwezig. In voor- en in tegenspoed. Karen GEARY, de volstrekt unieke MC KINKY, ligt aan de basis van deze onvergetelijke fuif. MC KINKY groeide op met de pop- en rockmuziek van de jaren zeventig en besloot zelf teksten te gaan schrijven. Na een koncert van Bob MARLEY luisterde ze steeds vaker naar reggae-muziek. In „Fred's Club", waar ze als DJ werkzaam was, ontmoette ze BOY GEORGE, die haar vroeg om toe te treden tot zijn platenlabel „MORE PROTEIN". Haar eerste produktie, „Everything starts with an E" van E-Z EE POSSE, groeide aan het begin van de Acid-House-boom uit tot een echte klassieker. Daarna volgde „Get over it", dat het prima deed in de Engelse charts. Toen de toestand binnen het label begon te verloederen, besloot MC KINKY zich op een solo-carrière te storten. Samen met Tommy DEAN komponeerde en produceerde ze „Lovely fatty", gewoon omdat ze de buik vol had van de criteria die bij het omschrijven van de volmaakte vrouw gehanteerd worden (groot, blond, slank...). Zopas werkte ze een remix op basis van reggae en techno af, in samenwerking met Ben WATKINS (Electrotets). Momenteel bereidt ze drie platen voor: één in Amerika met Eric MOREL (David MORALES is te duur!), één in Amsterdam voor het „Fresh Fruit"-label en een langspeelplaat. Desondanks begeleidt ze heel vaak DJ Jon DASILVA (ze is zijn officiële MC). Deze kleine, maar ontzettend getalenteerde Britse brengt overal waar ze voorbijkomt collectieve waanzin teweeg. „KINKY": het lijkt haar als het ware op het lijf geschreven!



techno

BY ANDROMEDA

SOURCE

ROBERT LEINER



Ce jeune suédois a réussi à charmer la plupart des spectateurs activement émerveillés en nous jouant un live très structuré et surtout très maîtrisé. Par son intemporalité ROBERT LEINER appartient à tous les présent. On ne peut qu'exulter devant une telle maîtrise. Une musique dynamique, puissante et énergique. Mais certaines personnes avides d'émotions et de sincérité ont déploré le manque dâme; l'absence de «soul». Coté visuel et sonore c'était parfait. R&S a mis les petits paquets dans les grands : laser multicolore et baffles supplémentaires. Un Live au son organique et Acid bercé par des rythmiques «groovy» qui nous a aimanté vers la seule issue: 'the dancefloor».



SATURDAY 9TH JULY - FUSE

Deze jonge Zweed slaagde er moeiteloos in om de overgrote meerderheid van de opgetogen toeschouwers te charmeren met zijn goed gestructureerde en vooral zeer beheerste live-prestatie. Dankzij zijn tijdloosheid zal Robert LEINER wel altijd brandend actueel blijven . Dergelijk meesterschap kunnen we dan ook alleen maar luidkeels toejuichen. Zijn muziek is dynamisch, krachtig en energiek tegelijk , hoewel sommige mensen die vooral op emoties en eerlijkheid uit zijn, vonden dat het geheel een beetje méér bezieling, „soul" had kunnen gebruiken. Op visueel en auditief vlak was alles perfect. R&S had geen middelen onbenut gelaten: veelkleurige lasers, bijkomende luidsprekers. Een live-performance met een organisch Acid-geluid, steunend op „groovy" ritmes, die ons als een magneet naar de dansvloer trokken.



SATURDAY 23RD JULY
FUSE

B 12

B12 est composé de MIKE GOLDING et de STEVE RUTTER. Connu par leur propre label, ils doivent leur succès à lalbum «electro soma» paru sur WARP. En intro «Soundtrack of space, pur bijou intemporel; ce track est la fenêtre vers la dimension B12. Ensuite «Hall of mirror», chefdoeuvre mélancolique. Beaucoup de gens pensent que la techno est uniquement l'oeuvre de l'ordinateur mais la pureté extrême de ce track prouve le contraire. Ils ont également interprété Debris, un morceau teinté d'éternité et d'émotion, comme si un univers disparaissait pour faire place à un autre. Et hop!, voilà la ballade: «Telephone 529», signe d'une nouvelle forme de communication sonore. On a même eu droit à deux extra tracks que vous pourrez découvrir bientôt. Coté scénique cétait très statique voir décevant. Le public attend autre chose que de voir deux personnes qui se parlent et courent dans tous les sens. A quand un vrai Live techno sans ordinateur et un spectacle visuel au même niveau que la musique!

B12 bestaat uit Mike GOULDING en Steve RUTTER. Ze werden bekend door hun eigen label en oogstten vooral succes met het album «Electro Soma», verschenen op WARP. Als intro speelden ze het tijdloze juweeltje «Soundtrack Of Space», zo'n beetje het kijkvenster op de B12-dimensie. Daarna volgde het melancholische meesterwerk «Hall Of Mirror». Veel mensen denken dat Techno alleen met computers te maken heeft, maar de extreme zuiverheid van deze track bewijst precies het tegendeel. Ze speelden ook «Debris», een nummer vol eeuwigheid en emotie waarbij je het gevoel kreeg dat een universum verdween en plaats maakte voor een ander. Hop!, daar had je de ballade al: «Telephone 529» staat voor een nieuwe vorm van geluidscommunicatie. We kregen zelfs twee extra tracks voorgeschoteld, die binnenkort op plaat verschijnen. Wat de inkleding betreft, was het geheel nogal statisch, zeg maar ontgoochelend. Het publiek wil wel eens iets anders zien dan twee figuren die met elkaar praten en heen en weer hollen. Het blijft dus wachten op een echte live-Technoplaat zonder computers, maar met een visueel spektakel dat op hetzelfde niveau staat als de muziek!

THE HOUSE NATION...

Votre photo ou celle de vos ami(e)s dans OUT SOON? Rien de plus simple: envoyez vos plus beaux portraits à:
OUT SOON - BP 3
1000 Bruxelles 24

Uw foto of die van uw vrienden/vriendinnen in OUT SOON? Eenvoudig: stuur uw mooiste portretten naar :
OUT SOON - PB 3
1000 Brussel 24



RECOMMANDE PAR OUT SOON
AANBEVOLEN DOOR OUT SOON

HARDCORE/TRANCE

AT THE VILLA
346 chée de T...
851...
... Phiphi, Johan
!!! SEE HOLY GHOST !!!

BALMORAL
Brusselsesteenweg, 791
Gentbrugge
Open Sun morning
DJ's Kevin, Ph.Traikos

CARAT
Liersesteenweg, 125
2288 Bouwel
Open Sun, Mon at 7.00 AM
DJ Tofke, Frank

CHERRY MOON
Gentsesteenweg, 144 Lokeren
Open Fri, Sat at 10 PM
DJ's Yves, Franky

EXTREME
Brusselbaan, 411 - Affligem
Open Fri, Sat. -DJ's The Fly, Tom (Sat).
Open Mon. - DJ Phi Phi

GLOBE
Stabroeck - Antwerpen
Open Fri, Sun at 8.PM
(info: 03/569.04.84)
DJ Yves, Frank, Tofke

HOLY GHOST
Mont-Garni, Sirault
Open Fri

ILLUSION
Mechelsesteenweg, 382 - Lier
Open Fri & Sat
DJ's Jan, Tofke, Kevin

MONTINI
Ch de Tongres -
Tongerensesteenweg
St Truiden/St Trond
Open Fri. & Sat.
DJ's Zzino, Bubba, UE4A,
Franky Jones, Bounty Hunter

QU
Bredabaan, 863 - 2930
Brasschaat
Open Fri, Sat.
DJ's Dave, Killer, Jack, Ghost

LA ROCCA
Antwerpsesteenweg,384 - 2500
Lier
Fri, Sat, Sun. -
DJ Eric, DJ Marko,

PLANET HARDCORE
Grootzand, 129 - De... ...nde
Open Fri...
DJ... ...nter, Dave,
Fra..., Tofke, Roel
!!! CLOSED !!!

DANCE CLUBS



RECOMMANDE PAR OUT SOON
AANBEVOLEN DOOR OUT SOON

MELLOW/TRANCE

CAFE D'ANVERS
Versersrui, 15 -
Antwerpen
03/226.38.70 - Open Fri, Sat, Sun.

HOLY GHOST/AT THE VILLA
Mont-Garni, Sirault
Open Sat
DJ's Phiphi, Johan

MIRANO
Rue de Louvain, 38 - 1030
Bxl
Open Sat

CIRAO
Waregem
DJ's Phiphi, Johan,
Nicolas, Martin,...
Open Fri, Sat, Sun

PURE TECHNO

THE FUSE
Rue Blaesstraat, 208 1000
Bxl
By Peter 55
Open Sat

Zelf te beoordelen
A vous de juger

THE BOX
Berkenstraat, 4
2220 Heist Op Den
Berg
Open Sun, Mon from
8.00 AM to 6.00 PM

CHAMPOU
Watermolenweg, 100
Wichelen
DJ's Divi, Spike

Mickey & Mouss
PRESENTS AT
CIRAO DANCE-HALL
WAREGEM (EX - CARIOCA)

Friday
19 August
at 9pm
WEIRD

DJ'S : johan - marko - fred - nicols - l. warrin - phiphi

100% ISIS
(ROXY Amsterdam)
MARCELLO
(IT Amsterdam)

Friday
19 August
at 9pm
WEIRD

RITHM FIGHTERS

FRIDAY
26 AUGUST

BLAKE BAXTER
(DETROIT)

PHI-PHI
(CIRAO - EXTREME)

STEVE COP
(CAFE D'ANVERS)

DANCE ACT BY DECADANCE

Every Friday at 9 p.m. music by

MICHAEL - MARTIN - MALIK B
[FRENCH TRAXX]

Mickey & Mouss
PRESENTS
Wild Orchid



STEVE COP
CIRAO
Café D'ANVERS

FRED
CIRAO
BALMORAL

PHIPHI
CIRAO
EXTREME

NICOLAS
CIRAO
CHEOPS

Every Sundays at 10 P.M.

AT CIRAO DANCE-HALL
WAREGEM (Ex - CARIOCA)

NOORDZEE/MER DU NORD

RADIO LAZER - 104.5 FM
24H/24

ANTWERPEN/ANVERS

RADIO CARRE - 105.4 FM
Soirée dansante every Wen between 8 PM & 11 PM
RADIO LAZER - 105.1 FM
Everyday from 7 PM till 7 AM.
THE VISIONS OF TRANCE
Thursday from 9 PM till 11 PM with DJ's The Fly & Max La Menace
RADIO TOTAAL - 104.8 FM
From 9 PM till 0 AM
RAVE FM - 106.3 FM.
Everyday from 7 PM till 7 AM
With Yves (Qu), Paul, Candy Man, Mc Kuy, Dave, Guy,...
TEKNOVILLE - 100.9 FM
Vrijdag/Vendredi between 9.30 PM and 11.30 PM.
With Stefane Akkermans.
CHANNEL X - 107.8 FM
Every day - 24 hours a day

BRUSSEL/BRUXELLES

RADIO CAMPUS - 107.2 FM.
"Le Magazine De La Nuit"
Donderdag/Jeudi, from 6.30 PM to 8 PM.
"Some Like It House"
Maandag/Lundi from 11.30 PM till ....
By Nicolas Deckmyn.
«Chill-Out Zone», Jeudi/Donderdag at 11 PM, By Alex
RADIO 21 - 93.2 FM
Zaterdag/Samedi between 6 PM and 7 PM.
With Alex Klimow.
STADSRADIO HALLE - 105.6 FM
Maxi Tops every Fri from 7 PM till 9 PM
With Danny De Jonghe, Erwin Vranckx
RADIO PANIK - 105.4 FM
"Brussels needs to move!"
Tue from 10 PM till 0 AM
TEKNOVILLE - 100.6 FM
Vrijdag/Vendredi between 9.30 PM and 11.30 PM
With Stefane Akkermans.
RADIO LAZER / 106.5 FM
24 hours a day
National: 87.7 FM

BRUGGE/BRUGES

TEKNOVILLE - 102.1 FM
Vrijdag/Vendredi between 9.30 PM and 11.30 PM.
With Stefane Akkermans.

GENT/GAND

TEKNOVILLE - 94.5 FM
Vrijdag/Vendredi between 9.30 PM and 11.30 PM.
With Stefane Akkermans.
SIS - 102.8 FM
Jeu/Dond between 11 PM and 2 AM.
Sam/Zat between 5 PM and 1 AM.
Dim/Zon between 5 PM and 7 PM.
Dim/Zon between 10 PM and 2 AM.
HOUSE MENIA - 106.3 FM
Eeklo - Wen 20.00-22.00

AALST/ALOST

RADIO KATANGA - 103.3 FM
Zat/Sam from 6 PM till 7 PM
With DJ's Ace D, Lux

LIMBURG

TEKNOVILLE - 101.4 FM
Vrijdag/Vendredi between 9.30 PM and 11.30 PM.
With Stefane Akkermans.

LEUVEN/LOUVAIN

TEKNOVILLE - 88 FM
Vrijdag/Vendredi between 9.30 PM and 11.30 PM.
With Stefane Akkermans.

SUD BELGIQUE/NORD FRANCE

GALAXIE 95.3 FM.

MUST FM - 105 FM / 107.6 FM
Namur, Fleurus, Genappe,...
Every Sun from 8 PM till 0 AM
With DJ Triphase
GAMMA FM - 105 FM
Every fri from10 PM till 0 AM
With DJ Desalle & DJ Perry

COURTRAI/KORTRIJK

Gemini - 106.0 FM
Every day - 24 hours a day

TURNHOUT

OK FM - 105.5 FM
Every sat from 7 PM till 10 PM
With th Max DJ Team

HEIST OP DEN BERG

RADIO CHRISTINA - 106.1 FM
Every Tue from 9 PM till 0 AM
With Bart & Peter

DAGBOEK VAN JIM WARHOL

Vrijdag 15 juli 2014.
Nu weten we echt niet meer wat te doen! Moth en ik vinden dat we die smeerlap van een Bess moeten elimineren, en LT138 ook, maar Leila vindt dat het een beter idee is om hetzelfde spelletje te spelen als hen. Zelf heb ik genoeg van de Dorvals: die verdomde Marsmannen hebben beslist om op aarde te blijven. Ik heb er zelfs één ontmoet die het op mij gemunt heeft!

Zaterdag 16 juli 2014.
We hebben Bess weer gezien in het labo, en hij speelt het spelletje verdomd goed! Hij stelt voor om verder te gaan met de onderzoekingen, en een bewijs te zoeken dat die Marsmannen gevaarlijk zijn voor de mens. Vuile hypocriet! In ieder geval weten ze dat wij het ook weten: de ontdekking van hun sexuele intriges zou wel eens het einde kunnen betekenen van hun verblijf hier.

Dinsdag 19 juli 2014.
Voila, het ergste wat kon gebeuren is gebeurd! Ze hebben Moth gedood. We waren allemaal bij Leila en Moth stelde voor om nog ergens een glas te gaan drinken. We zijn naar buiten gegaan, en Moth, die het dichtst bij de wagen stond, opende de deur. Waarop een ontploffing volgde. Alles wat zich binnen een afstand van 30 meter bevond is gewoon verkoold! We hadden allemaal kunnen dood zijn. Dit is verdorie een zware schok.

Zaterdag 30 juli 2014.
De Dorvals hebben ons willen bewijzen dat ze tot het uiterste zullen gaan als we onze mond niet houden. En het is hen nog gelukt ook. Bess is al twee dagen onvindbaar en ik heb ontzettend veel zin om hem af te maken! Ik veronderstel dat we ons leven te danken hebben aan LT138, maar ik zweer dat ik ze nog wel zal hebben. Morgen heb ik een afspraak met LT138. Ik moet er wel naartoe, ik heb geen andere keuze meer.

Zondag 31 juli 2014.
Moet je nou horen! LT138 heeft me alles bekend: de 7.000 aanwezige Dorvals op aarde zijn slechts 7.000 gevangenen die een Dorval-ruimtetuig hebben overmeesterd, en de rest van de bemanning en de bewakers hebben omgebracht! Ze zijn ook verantwoordelijk voor het opblazen van het Algemeen Communicatiecentrum, waardoor we geen boodschap meer kunnen ontvangen van hun moederplaneet. Ze hebben inderdaad Moth gedood, en wij gaan er ook aan als we onze mond niet houden. Stel je dat eens voor: 7.000 verkrachters, moordenaars, dieven en andere gestoorden van een andere planeet die losgelaten zijn op aarde...

JOURNAL DE JIM WARHOL

Vendredi 15 Juillet 2014,
On ne sait plus quoi faire! Moi et Moth, on est d'avis qu'il faut éliminer cette crapule de Bess, et LT138 du même coup, mais Leila dit qu'il serait plus intéressant de jouer au même jeu qu'eux. Moi, j'en ai ma dose des Dorvals: ces putins de martiens ont décidé de rester sur terre et j'en ai même un qui veut me faire la fête!

Samedi 16 Juillet 2014,
On a revu Bess au nouveau labo et cette balance joue bien son jeu! Il suggère que nous reprenions nos recherches afin d'avoir la preuve qui prouveraient que ces martiens sont dangereux pour les humains. Sale hypocrite! De toutes façons, ils savent que nous savons; la découverte de leurs manèges sexuels mettraient leur permission de rester sur terre en danger.

Mardi 19 Juillet 2014,
Voilà, le pire est arrivé! Ils ont tués Moth. On était chez Leila et Moth a voulu qu'on sorte boire un verre; on est sorti de la maison et Moth, qui était déjà près de la voiture, a ouvert la porte et ce fût l'explosion. Tout est calciné dans un rayon de 30 mètres; on aurait pu tous y passer. C'est un choc pour nous et c'est dur.

Samedi 30 Juillet 2014,
Les Dorvals ont voulu nous prouver qu'ils étaient prêt à tout pour qu'on la ferme et cela a marché. Bess a disparu depuis deux jours et j'ai une envie folle de le massacrer! Je suppose que nous devons la vie à LT138 mais je jure que je les aurai; j'ai un rendez-vous demain avec LT138. Je dois y aller, je n'ai plus le choix.

Dimanche 31 Juillet 2014,
Accrochez-vous, la nouvelle décoiffe! LT138 m'a tout avoué: les 7.000 Dorvals présents sur Terre ne sont en fait que 7.000 prisonniers qui ont détournés une navette Dorval et tués les gardiens et le reste de l'équipage. Ce sont eux qui ont fait sautés le Centre Général de Liaison pour éviter que les humains ne reçoivent un message de leur planète-Mère. Ils ont tués Moth et nous tuerons aussi si on parle. Imaginez le tableau: 7.000 violeurs, tueurs, voleurs et autres détraqués d'une autre planète lâchés sur Terre...



Radikal Cat

Een nieuw label, een nieuwe plaat en een tournee doorheen België. Felix Da Housecat heeft bepaald geen tijd om zich te vervelen. De 'poulain' van DJ Pierre is waarlijk DE nieuwe ster die rijst aan het firmament van Chicago. Hij maakte kennis met House toen ie pas 15 was, en hij is meer bepaald verzot op een totaal nieuw soort van metalen groove, die hij zelf crazy-ass noemt.

OUT SOON: Je hebt nummers uitgebracht op totaal verschillende labels als Djax, Strictly Rhythm, Reload,... Een paar maanden geleden nog is een langspeler uitgekomen op Deep Distraxion. Waarom heb je beslist om te starten met een eigen label?
Felix Da Housecat: Ik heb beslist om een eigen label op te richten omdat ik van sinds het begin altijd al mijn eigen label heb gewild. Ik wist alleen niet hoe ik er moest aan beginnen. Ik heb me zowat vastgeklampt aan Roy Davis en DJ Pierre en zij hebben me geleerd hoe ik een nummer kon maken. In '90 en '91 ben ik dan aan de slag gegaan bij Strictly Rhythm. Roy en Pierre hielden zich toen bezig met A&R. Ze hebben me alle knepen van het vak geleerd. Na Strictly heeft Pierre me aangeraden om eens een kijkje te gaan nemen in Engeland. Zo zijn "Thee Dawn" en "New World" uitgekomen op Guerilla Records. Ik had geen afspraak, ik ben daar gewoon binnengevallen met mijn DAT's in de hand. "Ik ben meegekomen met Pierre uit Chicago. Willen jullie enkele nummertjes horen?" En Dick O'Dell (Mr. Guerilla) hield ervan. Ik denk dat "Thee Dawn" de weg voor mij vrijgemaakt heeft, omdat ik het publiek aangetoond heb dat ik mezelf kan zijn. Wat de critici ook beweren, ik kan alles doen wat ik wil. En ik doe het ook. Ik blijf 'underground', ik geef dat niet op, behalve indien het slecht zou zijn voor een bepaald nummer, of indien het niet in de smaak zou vallen bij een artiest als Wanda Rogers of Live 4 Life, die ik geproduceerd heb voor Strictly. Djax is ontstaan toen Saskia (Ms. Djax) naar Chicago is gekomen, net voor ik naar Engeland getrokken ben. Ik heb haar ontmoet in de Warehouse en ik heb haar verteld dat ik enkele nummertjes had die haar misschien zouden interesseren. We hebben een toertje gedaan in mijn jeep en ik heb "Freakadelica" opgelegd. Ze hield er onmiddellijk van. "Freakadelica" is na "Thee Dawn" uitgebracht, maar de zaak was eigenlijk al geregeld vóór ik naar Engeland trok. Tegenover de critici bewees deze single dat ik mezelf was. Veel critici beweerden immers dat mijn komposities op die van Pierre leken. Ja, we komen uit dezelfde familie, die van de wildpitch, maar onze nummers verschillen veel van elkaar. Hij gebruikt ongelooflijke klanken die evolueren naargelang het nummer vordert. Zijn manier van werken heeft me ontzettend beïnvloed tijdens de opnamesessies die ik bijgewoond heb. Ik ben ook afkomstig uit de wildpitch, maar mijn muziek is dat niet. Als ik mijn muziek echt in een bepaald hokje moet onderbrengen, dan zou ik zeggen dat het crazy-ass mindfucking underground House is. Kritieken moeten altijd iets negatiefs zeggen. Ik wil het de kritieken helemaal niet naar de zin maken, de underground-scène daarentegen wel. Want de underground-scène zal nooit sterven. Op een dag zullen ze niet meer bestaan: de kritieken, de mannen en vrouwen, alle vormen van leven zoals we die nu kennen. Muziek zal echter blijven bestaan doorheen de nieuwe generaties.

OUT SOON: Waarom heb je gekozen voor de naam 'Radikal Fear'? Wat bedoel je eigenlijk als je je label zo'n naam geeft?
FDH: Ik koos voor 'Radikal Fear' omdat ik dacht aan alle mensen die bang zijn voor het soort van radikale nummers die de Amerikaanse platenfirma's angst aanjagen. Zoals de krankzinnige muziek die ik maak. Het is dat soort nummers dat ik wil uitbrengen, omdat muziek altijd muziek blijft, en ook omdat ik een kans wil geven aan die mensen die bij de platenfirma's het deksel op de neus krijgen omdat ze zogezegd niet commercieel genoeg zijn. Radikal Fear is vooral underground, krankzinnige muziek, crazy-ass, zoals ik ze noem, aphrohead als het ware.

OUT SOON: Bekende artiesten als DJ Pierre, Joe Smooth of Marshall Jefferson brengen binnenkort een plaat uit op Radikal Fear. Wat is de rode draad tussen al die persoonlijkheden?
FDH: Allereerst zijn het allemaal mijn vrienden. Ze hebben me allen op de een of andere manier geholpen in mijn carrière. En nu wil ik hèn helpen. Daarnaast hou ik ook van hun muziek. Ze zijn pioniers op het gebied van House, en ze passen volledig in de Radikal Fear-geest.

OUT SOON: Op "Reach Out", de eerste EP die je hebt uitgebracht op Radikal Fear, hoor je een instrument dat Techno-producers normaal gezien niet willen gebruiken: de gitaar. Is dat nog een invloed van jouw R&B-periode?
FDH: Allereerst beschouw ik mezelf niet als een Techno-producer, ik ben alleen maar een 'gekke' producer (Ha! Ha! Ha!). Ik zal altijd een fan blijven van Hendrix, en ik heb een keertje twee ideeën willen mengen, om te zien wat het zou geven. Persoonlijk zie ik daar geen R&B invloed in. Ik hoor alleen maar muziek, met een gitaar erbij. Typisch een Radikal-produkt.

OUT SOON: Op 5 augustus zal je tijdens de Rave Explosion voor een Belgisch publiek draaien. Zie je jezelf als een soort van ambassadeur, die een overzicht zal geven van wat er momenteel reilt en zeilt in Chicago of staat een bredere waaier van platen op jouw programma?
FDH: Ik zie mezelf helemaal niet als een ambassadeur van Chicago. Ten hoogste een producer of een DJ die Chicago vertegenwoordigt. Momenteel is het hier al underground wat de klok slaat. Ik zal dus waarschijnlijk wat underground uit Chicago draaien, maar ik heb ook nog heel wat andere verrassingen in petto.



Un nouveau label, un nouveau disque et une tournée en Belgique. Felix Da Housecat n'a décidément pas le temps de s'embêter. Le poulain de DJ Pierre est véritablement la nouvelle étoile qui monte dans le ciel de Chicago. Tombé dans la House dès l'âge de 15 ans, il affectionne particulièrement un genre inédit de groove métallique qu'il nomme crazy-ass.

OUT SOON : Tu as sortis des morceaux sur des labels aussi divers que Djax, Strictly Rhythm, Reload, ... Il y a quelques mois encore, un album était publié chez Deep Distraxion. Pourquoi as-tu décidé de créer ton propre label ?
Felix Da Housecat : J'ai décidé de créer mon propre label parce que depuis le début j'ai toujours voulu avoir mon propre label mais je ne savais pas par où commencer. Alors je me suis accroché à Roy Davis et DJ Pierre et ils m'ont appris comment réaliser des morceaux. A partir de ce moment-là, j'ai embrayé avec Strictly Rhythm pour l'année 90 et 91. C'était lorsque Roy et Pierre faisaient du A&R. Ils m'ont montré les ficelles du métier. Après Strictly, Pierre m'a suggéré d'aller voir ce qui se passait en Angleterre. C'est ainsi que j'ai fait paraître «Thee Dawn» et «Nw'World» sur Guerilla Records. Je n'avais pas de rendez-vous, je me suis juste pointé avec mes DATs en disant : «je suis venu avec Pierre de Chicago. Est-ce que vous voulez écouter quelques morceaux ?» Et Dick O'Dell (Mr. Guerilla) les a aimés. Je pense que «Thee Dawn» m'a ouvert la voie en montrant au public que je peux être moi-même. Quoi qu'en disent les critiques, je peux faire tout ce que je veux. Et c'est ce que je fais. Je reste underground et je n'en démordrai pas, sauf si cela nuit à un morceau ou déplaît à un artiste comme Wanda Rogers ou Live 4 Life que j'ai produit sur Strictly. Djax est arrivé lorsque Saskia (Ms. Djax) est venue à Chicago, juste avant que je ne parte en Angleterre. Je l'ai rencontrée au Warehouse et lui ai dit que j'avais quelques morceaux qui pouvaient l'intéresser. Nous avons été faire un tour dans ma Jeep et je lui ai fait écouter «Freakadelica». Elle adorait. «Freakadelica» est sorti après «Thee Dawn» mais l'affaire était conclue avant que je n'aille en Angleterre. Vis-à-vis des critiques, ce single prouvait que j'étais moi-même. Car beaucoup de critiques disaient que mes morceaux ressemblaient à ceux de Pierre. Oui, nous venons de la même famille, celle du wildpitch, mais nos morceaux sont très différents. Il emploi des sons tout à fait incroyables qui se développent tout au long des morceaux. Sa manière de travailler m'a beaucoup influencé durant les séances d'enregistrement auxquelles j'ai assisté.

Je viens du wildpitch, mais je ne pense pas que ma musique en soit. Si je devais la qualifier, je dirais que c'est de la crazy-ass mindfucking underground house. Je me suis rendu compte que les critiques ont toujours quelque chose de négatif à dire. C'est pourquoi je ne cherche jamais à contenter les critiques mais à faire plaisir à la scène underground car la scène underground ne mourra jamais. Un jour, les critiques, les hommes et les femmes, toute forme de vie telle que nous la connaissons, tout ça n'existera plus. Mais la musique vivra toujours à travers de nouvelles générations.

OUT SOON : Pourquoi as-tu choisi ce nom, «Radikal Fear» ? Qu'est-ce que tu veux dire en donnant ce nom à ton label ?
FDH : J'ai choisi «Radikal Fear» en pensant aux gens qui ont peur des morceaux radicaux du type de ceux qui effrayent les maisons de disque aux États-Unis. Comme la musique de dément que je fabrique. C'est ce genre de morceaux que je veux sortir parce que la musique reste la musique et que je veux donner une chance à ceux à qui les maisons de disques disent habituellement que ce qu'ils font n'est pas assez commercial. Radikal Fear, c'est avant tout de l'underground, de la musique démente, de la crazy-ass comme je l'appelle, à la pointe de l'aphrohead.

OUT SOON : Des artistes renommés comme DJ Pierre, Joe Smooth ou Marshall Jefferson doivent prochainement sortir un disque sur Radikal Fear. Quel lien unit ces diverses personnalités ?
FDH : Tout d'abord, ce sont mes amis. Ils m'ont tous aidés d'une manière ou d'une autre à en arriver là. Je veux les aider à mon tour. J'aime aussi leur musique. Ce sont des pionniers de la musique house et ils cadrent parfaitement avec l'esprit Radikal Fear.

OUT SOON : Sur le titre «Reach Out», le premier EP que tu sors sur Radikal Fear, apparaît un instrument que les producteurs de Techno préfèrent généralement ne pas utiliser : la guitare. Est-ce l'influence de ton expérience R&B ?
FDH : Je ne me considère pas comme un producteur de Techno, je suis seulement un producteur dément. (Ha ! Ha ! Ha !) Je suis un fan d'Hendrix devant l'Éternel, c'est pourquoi j'ai voulu fusionner les deux idées pour voir à quoi cela pouvait conduire. Mais je n'y voit pas la trace d'une influence R&B. Pour moi, il s'agit simplement d'une musique qui comporte une merveilleuse ligne de guitare. Le type même d'un morceau Radikal.

OUT SOON : Le 5 août, pour la Rave Explosion, lorsque tu mixeras devant le public belge. Est-ce que tu te considéreras comme un ambassadeur de Chicago, de manière à nous donner un aperçu de ce qui se passe actuellement dans cette ville, ou est-ce que tu comptes proposer un éventail de disques plus large ?
FDH : Je ne me considère pas comme un ambassadeur de Chicago. Peut-être un producteur ou un DJ qui représente Chicago. Pour le moment la scène underground est foisonnante ici. Alors tu pourras probablement écouter des morceaux underground de Chicago et un tas d'autres surprises.

Felix Top Ten

1) Can You Feel It/Mr. Fingers
2) Strings Of Life/May Day
3) Generate Power Wildpitch Mix/Photon Inc.
4) Dr. Love/First Choice
5) Who Dares To Believe In Me/The Believers
6) Inside Out/Phuture
7) Acid Tracks/Phuture
8) Fantasy Girl/Fantasy Club
9) Clashback!/Sharkimaxx
10) Thee Dawn/Felix Da Housecat

Edito ▼

De nombreuses annulations cet été. Les BPMs se font plus discrets. Le dialogue avec les autorités est enfin ouvert, et le mouvement s'organise à l'interne. De nouvelles données vont voir le jour d'ici quelques temps.

Les PRODUCTIONS OUT SOON FRANCE arrivent bientôt comme promis. En projet pour d'ici quelques mois, deux belles compilations rien que pour vous et un premier vinyl collector. Nous tenons à vraiment bien les préparer. Elle sauront, nous espèrons, être à la hauteur de vos attentes. Encore un peu de patience...

Cette fois, la section française vous est livrée version light. On vous passe un minimum d'infos, histoire de profiter un peu des vacances et d'être en forme pour la rentrée.

En projet, et suite à une grande demande, on va vous mettre en place une soirée OUT SOON et des T-shirts - oui! Nous sommes ravis de l'intérêt que vous nous témoignez. Rendez-vous donc à la rentrée.

Many cancellations this summer. The BPMs are more discreet than ever. The dialogue with the authorities has now started, and the movement is getting itself sorted out. New rules to the game will be given soon.

The OUT SOON FRANCE PRODUCTIONS are coming soon as promised. Planned for in a couple of months: two beautiful compilation albums just for you and a first collector vinyl. We want to work on them well. They will, we hope, be up to your expectations. Just a bit more pattience...

This time, the French section comes in a lighter format. Let us relay a minimum of info, just so that we can make the most of our holidays and be at our best for fall.

Responding to your requests, we are planning an OUT SOON party, and some T-shirts as well! We are delighted by your interest in us. So, see you in september.

EN BREF...

La pluie des interdictions et des annulations continue à ternir les nuits de cet été en France. On en est maintenant à quelques procès qui sont sûrement destinés à servir d'exemple. Cette foi-ci, les Spiral Tribe de la région parisienne n'ont pas été épargné. Une des fameuses afters du pont de Tolbiac a fait l'objet d'une Mega descente. Résultat plus de CRS que de ravers, une bonne floppée d'arrestations pour des ravers en possession de substances illicites. Osons le dire, tant qu'il y aura des saisies lors des descentes, elles se voient justifiées. A quand une descente infructueuse?

Les raves de Salon de Provence dans le Sud seraient peut-être condamnées à avoir lieu en club. Même destin que la Castle?

La **table ronde** dont nous vous avions parlé a vu sa première édition. Une rencontre très encourageante, d'autant plus que ceux présents semblaient partager les mêmes idées. Voici grosso modo l'essentiel des thèmes évoqués: le point sur les fêtes et leur viabilité, le problème de la drogue, de la sécurité, la Sacem, l'Underground et le Commercial, la mise en place d'une Fédération. Ceci a permis de prendre un bon nombre de positions en compte pour l'ouverture d'un dialogue avec les autorités. Cette réunion s'est monté très rapidement et verra sans doute sa deuxième édition d'ici quelques semaines. On vous tiendra au courant.

Le **dialogue** est **ouvert**. Une petite délégation (qui ne se veut pas être le porte parole du mouvement Techno) a été reçue à l'Assemblée Nationale. Cette rencontre d'une heure et demi marque le début d'une solution aux multiples problèmes auxquels nous sommes tous confrontés: ravers, organisateurs, artistes, forces de l'ordre, politiques et médias. Il est encore trop tôt pour en tirer des conclusions trop hâtivement. Mais nous sommes plutôt enthousiastes. Mais il s'agit de jouer le jeu. A bon entendeur, un grand salut.

FAIRWAY Records déménage au 37 rue de St Petersbourg 75008 Paris. Leurs nouveaux numéros sont: Tél: (1) 43.87.13.67 Fax: (1) 43.87.72.19.

OMNISONUS déménage également. Ils vont au 32 rue de l'Aqueduc 75010 Paris.

RECTIFICATIFS OUT SOON n°18

Dans la publicité pour **BRAIN MACHINE SALON** une erreur a été commise sur le numéro de téléphone. Le bon numéro pour joindre l'équipe de Brain Machine Salon est le: **(1) 42 40 33 28.**

Pour les **PRODUCTIONS OUT SOON FRANCE**, le bon numéro à composer pour joindre Frédéric Djaaleb est désormais le: **(1) 47 45 77 67.**

Erreur dans les résultats du sondage. En effet, dans le classement des **20 meilleurs DJs Francais**, nous rectifions que **Miloch** et **Ralph** sont **de Annecy** et non pas de Chambéry. Encore bravo pour leurs superbes mixes et leurs classements respectifs: n° 13 et n°17.

CASTLE OF iLLUSiON.

Cette rave organisée par Aphrodisias en date du 8 Juillet 1994 devait se dérouler dans le cadre d'un magnifique château dans le département de la Seine et Marne à Fontenay Tresigny. A l'arrivée, on en a été très loin...

Le propriétaire du château avait donné son accord en signant un contrat de location avec l'organisateur. Une demande auprès de la mairie pour obtenir un avis favorable pour le déroulement de cette fête a même été effectuée. C'est à la suite de ce courrier que les ennuis ont commencé. En effet, la mairie a émis un avis défavorable prétextant que le calme et la sécurité de la ville ne serait pas respectée.

On constate par cet exemple qu'un organisateur qui tente de faire preuve de bonne volonté en faisant des demandes officielles auprès des autorités augmente la probabilité d'une intrediction. Que doit on en déduire?

Si les raves ne peuvent se faire de façon officielle, elles vont continuer dans la clandestinité ("Raves secrètes", cf. France Soir, Lundi 25 Juillet 94).
Est-ce la volonté des organisateurs? Certainement non, mais quoi faire d'autre?

Carlos de Aphrodisias nous confie qu'il n'aura pas le choix s'il veut continuer à organiser des raves même, si sa préférence va vers des soirées qui se feraient dans l'art des règles fixées par la législation.

Après le premier château, quelques trois autres lieux avaient été envisagés. Mais l'omniprésence des autorités lui a compliqué la tâche. On passera sur les écoutes téléphoniques, la surveillance des autorités en voitures banalisées et autres... A quoi bon installer un sound system dans un autre lieu (avec l'autorisation du propriétaire) si le fait d'être filé par des policiers en civil amènera une horde de CRS dans l'heure? Carlos ne voulait pas baisser les bras face à tous ces obstacles. Mais il était clairement impossible de faire cette fête dans l'un des différents lieux choisis sans barrage. Soucieux de tenir son engagement envers les ravers, dont beaucoup s'étaient déplacés de loin - notamment pour la Dream Team, il décida en dernière minute de se diriger sur un club (le TAPTOO à Epernay en Champagne) qui a accepté de l'accueillir. Il est vrai que c'était loin, et qu'il n'y avait pas assez de navettes. La société de cars n'en disposait malheureusement que de deux ce soir là. En temps normal, ils auraient suffit pour des aller-retour rapides, mais quelques 140 km! C'était trop. Heureusement, nombreux sont ceux qui se sont montrés solidaires et ont partagé leurs voitures - avant que les forces de l'ordre ordonnent la dispersion de la foule restant à la Nation...

C'est donc en frôlant de très près l'annulation et dans ces conditions très difficiles que cette "Castle" a quand même pu se faire. On regrettera la fermeture de ce club à 5 heures du matin qui a frustré les ravers habitués à danser jusqu'à neuf ou dix heures du matin. Carlos a tenté de négocier des prolongations avec le directeur du club mais celui-ci devant respecter l'heure de fermeture administrative n'a pas pu lui donner son accord. Les ravers dans l'ensemble ont exprimé leur mécontentement en tapant du pied pendant plus d'une demi-heure. Ce geste symbolique s'est passé sans aucune violence et a montré une fois encore que le raver même quand il est "blessé" reste pacifique.

Une After (gratuite) avait été prévue. Mais des racailles éjectées du club tentaient de rendre l'ambiance explosive. Ceci dissuada le propriétaire du lieu de l'After d'aller plus loin.

Ce périple n'a pas découragé Carlos, bien au contraire. Sans pour autant chercher une revanche, il veut continuer à faire ce qu'il aime. Peut-on lui reprocher?

C'est pour cette raison que, très bientôt, il organisera une fête qui cette fois ci, espérons- le, se déroulera dans des conditions meilleures. Son rêve: faire une soirée Techno appelée rave, avec toutes les autorisations en bonne et dûe forme.

Bravo pour ta tenacité Carlos, bon courage et bonne chance.

COURRiER LECTEURS

Christophe: «En réaction à une fidèle lectrice (Page 6 de OUT SOON n°18), je trouve que son ton ironique sur la France est déplacé. Il est vrai que OUT SOON est Belge, mais on fait tous partie d'une même "House Nation" sur la "Planet House". Il est inconcevable de faire du nombrilisme alors que le mouvement est menacé en Belgique, en France notamment par les autorités qui ferment vos clubs, annulent nos raves... Mon rêve serait de découvrir la Belgique et les Pays Bas que je ne connais que par disques. Mais j'espère y trouver des gens moins cons que la fidèle lectrice. La France a accueilli de très nombreux DJs étrangers, invitez plus de Français! La France est désormais un pays où les DJs sont de très bonne qualité (qu'est ce que je suis chauvin!). Un grand bravo, un grand merci pour le magazine qui est très bon et gratuit.»

Yannick: «Cela fait presque deux mois que je ne suis pas sorti en Rave ou Club. Ma dernière soirée était "The last Wake Up" avec Laurent Garnier entre autres...
La cause de ce break est que je me demande si le mouvement devient malsain: j'ai de plus en plus l'impression que les gens se désintéressent de la musique et se déplacent en rave pour se défoncer comme des fous sans se soucier de leurs propres santés. On voit aussi trop de racaille dealer, voler, agresser les Happy Ravers. Lorsque j'ai commencé à apprécier la Techno il y a maintenant trois ou quatre ans, les choses étaient complètement différentes: on se déplaçait par n'importe quel moyen pour arriver dans une soirée Peace & Love, on y rencontrait des gens Happy, des DJs n'ayant pas la grosse tête. C'était la fête avec un grand "F", avec des notions de respect, partage, tolérance, avec une ambiance chaude et bienfaisante. C'était aussi un véritable melting-pot, un mélange de cultures, de looks, de personnes vraiment toutes différentes ayant en commun un amour pour la musique. Comme vous le dites dans votre édito "un monde beau, pacifique, sans frontière et rythmé sur la plus fabuleuse musique de cette fin de siècle" C'est ce que recherche le parfait raver.
Mais au fait, un raver est un drogué fini ou quelqu'un de cordial, positif qui aime faire la fête dans de bonnes conditions, qui pris de trance par la musique s'éclatera en dansant sur le beat durant plusieurs heures jusqu'au bout de la nuit?
Je connais la fête en France, en Allemagne, en Angleterre et en Suisse, et je souhaiterai retrouver l'Esprit Rave; aussi j'aimerai que chacun préserve notre petit monde à nous.
Pour finir, j'ajouterai KEEP HOUSE MUSIC GOIN'ON & le slogan de Bonzaï: use/don't abuse!»

OUT SOON FRANCE

3, rue Capri 75012 Paris
Tél : (33.1) 46 24 29 54 Fax : (33.1) 46 24 29 72

Directeurs de Rédaction: Jean Paul Berthoin, Michel Pilot.

Artists & Records: Frédéric Djaaleb
DIRECT : (1) 47 45 77 67

Maquette: Pol Goasdoué

Nous remercions pour leur aide ce mois-ci:
Tony Maquet, DJ Storm, Tony Spatafora, DJ Seik, Alexandre Dumortier (et oui!), Josselin, Laurent Guigon, Vincent Cauchard, Myriam & Alex de Sonido del Futuro, Nicolas & Co. de Man Machine, DJ Ralph, Philippe Jean, Cédric de Techno Import Lille et DJ Olive.

Merci à vous qui nous lisez et soutenez.

Abonnements: Pour recevoir 12 numéros, envoyez-nous un chèque de 200FF à l'ordre de OUT SOON FRANCE avec vos nom et adresse.
Horaires de Bureau: 12H-20H :Office Hours

PHONOGRAM

YI-KING vol 1, Musiques Essentielles. ****
Les disquaires hésiteront sur où placer ce disque: rayon Techno ou New Age? En effet, le rayon Ambient n'existerait encore pas. Ce disque se rapproche d'une world music à connotations mystiques. De très belles percus, des voix superbes et des nappes synthétiques de qualité. Cette compil nous rappelle les meilleurs moments de Art of Noise, Peter Gabriel et d'Air Liquide, le tout enchaîné en 7 titres sur 41 minutes. Planant, mais positivement énergisant. Très intéressant, mais trop court.

BMG/N.N.B

LOGIC TRANCE 2 (CD double) Logic Records ***.
Avec The Orb, Future of London, Cosmic Baby, Energy 52, Orbital, Jam & Spoon, Transform, Ramin, Laurent Garnier... Une belle compil avec certains très beaux titres. On a aimé.
100% PURE FRANCE * avec Frenchtraxx, Loren X, D.J Sonic, Olivier le Castor, Pacman, Ram 441, Brain in the box... Décevant.
SERIOUS BEATS 13 ***. Une très bonne surprise. Nouveau design, nouvel esprit? 38 titres dont certains qui vous marqueront surement. Bon pour votre collection.

(F)

SHAZZ "A view of Manhattan" le 08.08.
FEEDBACK "Element" EP le 08.08.
SCAN X "Random Access" EP le 29.08.
IBERIAN "Nueva Era" EP le 29.08.
LAURENT GARNIER "Astral Dreams" le 05.09.

STEP 2 HOUSE

MK ULTRA "Escape from anywhere".
SILICIUM "Nowhere EP". ***
PERRY & RHODAN "Smile" remixes.
DISTURBED GENITALS EP vol 1.
MOOG "Euromotors" EP.

FAIRWAY Records

DJ MASTER MIX 11 & 12 avec DJ Kriss (Toulouse) et Bertrand (Paris).
TECHNO RAVE MASTERS avec Guillaume la Tortue et Jerome Pacman.

Mercredi 17 Août:
Respect for France et Fabrice G présentent A BOUT DE SOUFFLE au Château de Richebois à Salon de provence (13). DJs : Jack, Nico. Paf : 40FF avec une conso et l'after. Infoline : 90.55.35.45

Jeudi 18 Août:
GALAXIE TOUR à L'OCTOPUSS à HARDELOT (62). DJs: Galaxie Team (Chris, Manu...)

Mercredi 24 Août:
Respect for France et Fabrice G présentent A BOUT DE SOUFFLE au Château de Richebois à Salon de provence (13). DJs : Lady Barbarella, Nico. Paf : 40FF avec une conso et l'after. Infoline : 90.55.35.45

Jeudi 25 Août:
GALAXIE TOUR à L'OCTOPUSS à HARDELOT (62). DJs : Galaxie Team. Infoline : 20.83.57.57

GALAXIE TOUR à L'OXFORD à La Rochelle (17). DJs: DJ Storm and more. Infoline: 20.83.57.57

Vendredi 26 Août:
Megacult présente CAMEL AIR RAVE. Départ du circuit à Frankfurt en Allemagne.
DJs : George Morel, Ilsa Gold, Hardsequencer, Colin Dale, Colin Faver, DJ Dano, DJ Rok, Keoki, Friend's Experiment, Jeff Mills, DJ Dick, Mike Ink, Burger Industries, Electric Indigo. Infoline : (49-221) 954.45.50 voir article.

Samedi 27 Août:
GALAXIE TOUR au SPACE à CALAIS. DJs: Pierre (Fuse), Satanas (Club XXX). Infoline: 20.83.57.57

Mercredi 31 Août:
Coda et Respect for France présentent FATAL ATTRACTION au Château de Richebois à Salon de provence (13). DJs : 100% Isis, Miss Marylin, Nico. Paf : 40FF avec une conso et l'after. Infoline : 90.55.35.45

Vendredi 2 Septembre:
GALAXIE TOUR à Gavrain-RAMECROIX (près de Tournai). Trancecore Party avec le Galaxie Team: Nico, Frank, Biazi, Ba-Back. Infoline: 20.83.57.57

GALAXIE TOUR au SPACE à CAMBRAI (59). Galaxie Team: Kris, DJ Storm and more. Infoline: 20.83.57.57

Samedi 3 Septembre:
Trance Mission présente HEXAGONA au Rock-Land / Metropoly's, 29 rue du Jourdil Cran-Gevrier (74). DJs : Laurent Garnier, Jack, Manu le Malin, Miloch, Guiz Ohm, Ralph. Infoline : 50.46.00.39

A l'occasion de la braderie de Lille soirée gratuite avec Techno Import, Galaxie et OUT SOON. DJs Francais et Belges. Infoline: 20.83.57.57

Samedi 10 Septembre:
People & Call présente NUCLEAR à 20 mn de Paris avec Jeff Mills, Oliver Bondzio, Manu le Malin, Aquarium, Heyoka, Mya Solaris & Guets. Navettes: Porte Maillot.

RADiOS

AURILLAC CANT'FM 101 FM. "100% Techno" Vendredi de 19h à 21h avec Stephane. "Ambience Rave" le Samedi de 21h à 22h avec Stephane.
BEAUVAIS: Mercure 87.6 FM. "Apothéodance" Samedi 16H30 - 22H. "Musica del Futuro" 22H-0H.
BORDEAUX: Radio Campus 88.1 FM. Samedi de 20h à 21h30 "Campus Party".
CHAMBÉRY: Klips FM 96.3 FM. "Trance Mission" Samedi 22H-0H.
CHATEAU-RENAULT: Génération FM, 99 FM, Samedi 20H-Minuit avec Jean-Michel.
CLERMONT FERRAND ALTITUDE 97 FM. "Computer Love" Vendredi de 20h à 22h avec Boris.
DUNKERQUE: M 40 92.2 FM Vendredi 19H -21H: Maxi Dance, DJ Commandant Xam.
FOURMIES: Radio Cigale 104.5 FM. "Univers Trance" Mardi 20H-4H avec DJ Phantasm; "Obscur FM" Mercredi 19H-Minuit avec DJ Tempo.
GRENOBLE: RKS 97 FM. Mardi 18H45-20H.
LE MANS: Radio Alpa 10.3 FM. Traxx Mania 22H-0H Samedi avec Mr. B.
LILLE: Galaxie 95.3 FM. Tous les jours & Emission OUT SOON, Dimanche 20H-22H.
LILLE: M 40 89.2 FM (Nord - Pas de Calais) Vendredi 19H-20H.
LYON: Arc en Ciel 90.2 FM
LYON: Espace FM 96.9 FM. "Teknodream". Dimanche 20H-22H.
MONTPELLIER: Eko des Garrigues 88.5 FM.
MONTPELLIER: Radio Agora 91 FM. "Rave Zone", Samedi de 21H à 23H avec DJ Darklight.
NATIONAL: M40 (Réseau National). 105,9 FM (sur l'Ile de France). Vendredi 23H -1H: DJ Sonic.
NORMANDIE: RVS- réseau régional. Fréquence: tél au 35 98 00 20. Quotidien: 20H-0H "Power Maxx - RVS". Vendredi & Samedi 0H-5H, "Mix Rave" avec William.
PARIS: FG 98.2 FM. En semaine: 17H à 21H: Happy Hour avec Didier Sinclair. Samedi 21H-23H: RAVE UP avec Patrick Rognant. Lundi soir de Minuit-2H: Radio Mentale avec J-Yves Leloup.
PERONNE GALAXIE 103.4 FM.
POITIERS: Pulsar 95.9 FM. "Take Off" Samedi 20H-21H avec DJ Pulsate.
POITIERS: Forum91.7 FM. "Technologia" Vendredi de 22h à 23h30 avec DJ Hypnotic.
RENNES: Canal B 94 FM Jeudi de 22h30 "Radio On" avec DJ Atomic
REIMS Radio PHARE 97.8 FM. "Soft" Mardi de 20h à 21h avec Jean Louis. "Underground Generation" Mercredi de 20h à 22h avec Jean Louis.
SAUMUR: Radio Saumur 95.8 FM. "Rave Max" 22H-0H avec Nicolas & Christophe.
STRASBOURG: RBS 91.9 FM. "Délirium" Jeudi 22H-Minuit avec Laurent et Ben. "Trance Zone" Vendredi 23H-1H avec Fab et Steve. "A Night at the Groove Factory" Tous les jours 22H-7H. "Buzzin Off" Lundi à Vendredi 14H-16H avec DJ Eek a Mouse.
TOULOUSE: F.M.R. 89.1 FM. "Unity" Jeudi 22H-23H avec DJ Sascha.
VILLEURBANNE Radio BRUME 90.7 FM. "Tech Line" Samedi de 18h à 20h avec Philou, Marc, MC Laurent, Jerome, L.C.B.

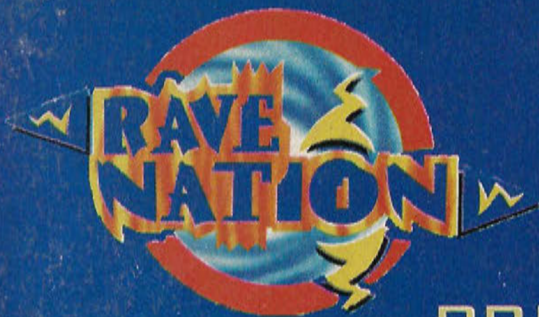
CLUBS

PARIS

ABRACADABRA de Take No System tous les lundi au REX. House Progressive, Techno.
SOIRÉES TRANCE GOA à L'Acid Rendez-Vous, 1, Avenue de Clichy, 17ème.; M° Place de Clichy. PAF 50FF.
"ULTRA". Le jeudi au Folie's Pigalle. 11, Place Pigalle, 9ème. M° Pigalle. 100FF - Gratuit pour les lookés.
LE QUEEN: "CLUB HOUSE" Mercredi avec FG. Vendredi, Spécial Guest DJs de Province. 102, Avenue des Champs Elysées, 8ème M° George V.
JET-SEX: Mardi au Privilège 3, Cité Bergère 9ème. M° Rue Montmartre.
MANTRA: Le mercredi à l'EGO. Chaussée d'Antin, 9ème. M° Chaussée d'Antin.PAF: 50FF

PROVINCE

ANNECY (74): POP - PLAGE. 30 Av. d'Aligny. Le Jeudi. DJ Resident: Ralph (Trance-Mission Annecy)
BORDEAUX (33): LE CHAT BLEU: 122, Quai Bacalan
CHICHEBOVILLE (14): THE EFFECT présente "Cristal Persuasion" tous les premiers vendredi du mois au PIRATE, Navarre.
CRAN GEVRIER (74): LE COSMIC BAR le mercredi soir organisé par Trance-Mission au Pub Rockland 29, rue du Jourdil. Mix de DJs, vente de disques et préventes.
DIJON (21): L'AN-FER 8, rue Marceau.
EPERNAY (51): LE TAP TOO: 5, rue Pré Dimanche (Distrib. OUT SOON)
EPINOY (59): LE LOFT: Route Nationale 43 Douai-Cambrai
FONTAINE (38): LE FACTORY à l'ESPACE DRAC OUEST. 135, Boulevard Paul Langevin.
LYON (69): Independance Records présente RUSHING THURSDAYS le jeudi au ZOO 9 rue Mercière, 2ème.
MARSEILLE (13): LE MIX-COFI (bar) du mardi au samedi 18H - 4H. Mix de DJs. 16, rue Fortia.
PONT-L'ABBÉ (29): CALAO SAINT-FONT Route de Quimper. House &Techno le vendredi. Piscine et terrasses l'été.
SAINT-LAURENT DES EAUX (41): L'ELECTRON à Mocque Baril
SAINT-TROPEZ (83): LE BAL Résidence du Nouveau Port
STRASBOURG (67):LE WARNING: 3, rue Klein. HAPPY FEVER (bar) vendredi et samedi avec DJs Voï Jarl & Alf. Café Sellenick, 5, rue Sellenick
ROUEN (76): LE TRAXX: 4 bis, Boulevard Ferdinand de Lesseps
ROMANS (26): LE TUBE 32 Av. Pierre Semard avec Gillou le Gamin.
TOURMIGNIES (59): L'HACIENDA.



AND

EUROHOUSE 2000

PRESENTS



FRI.
23 SEPT.
'94

IN A
GIGANTIC
TENT

2 Years BONZAI RECORDS

BRECHT - ANTWERP

(Follow E19 Antwerp - Breda, Exit 3)

SURPRISE;

1000 free "2 years bonzai"
Lilmited collectors maxis

ENTRANCE 400 BFR